

DECT SOLAIR

Dispositif Electrique de Commande et de Temporisation.

Code Article : A028174

Notice Installation & Maintenance

NT 1015 Rév.0 - Notice Installation & Maintenance-



Index	Page
1 Introduction	4
2 Sécurité et montage	5
2.1 Sécurité	5
2.2 Montage	6
3 Spécifications Techniques	7
3.1 Tableau 1 – Spécifications électriques	7
3.2 Tableau 2 – Détecteurs Compatibles	9
3.3 Tableau 3 – Bases et Points d’appel pour Détecteurs Compatibles	10
3.4 Tableau 4 – Sonneries Compatibles	10
3.5 Table 5 - Barrières I.S. compatibles	11
4 Panneau de commande	11
4.1 Oter le panneau	12
5 Connexion des circuits à la carte	13
6 Câblage de la zone de détection	14
7 . Câblage du circuit des sirènes	14
8 Utilisation de barrières à sécurité intrasec	15
9 Connexion aux entrées surveillées	16
10 . Raccordement à la sortie d'extinction	16
10.1 Câblage d’un Solénoïde	16
10.2 Câblage de cartouches pyrotechniques	17
10.3 Mise en place du circuit de surveillance de l’électrovanne	17
1. Ajustement	18
2. Pour 3 Actionneurs ou plus	18
3. Pour 1 ou 2 Actionneurs	18
11 Raccordement aux bornes de la télécommande	19
12 Alimentation auxiliaire 24V DC	19
13 Connexion aux contacts relais	20
13.1 Relais de défaut	20
13.2 Relais alarme local	20
13.3 Relais alarme	20
13.4 Alarme 1ere étape	20
13.5 Alarme 2eme étape	20
13.6 Relais d’extraction	20
14 Connexion et configuration des unités de statut et des cartes auxiliaires	21
14.1 Ajout de nouvelles unités de statut/cartes auxiliaires	21
14.2 Retrait des unités de statut/cartes auxiliaires	22
15 Fonctionnement de l’écran	23
15.1 Conditions normales	23
15.2 Conditions en zone unique de feu	23
15.3 Conditions en zone double de feu	23
15.4 Commande manuelle	23
15.5 Alarmes sonores/silencieuses	23
15.6 Réinitialisation	24
15.7 Défaut de zone	24
15.8 Défaut de sonnerie	24
15.9 Défaut d’alimentation	24
15.10 Défaut système	24
15.11 Défaut général	24
15.12 Test lampes	24
15.13 Arrêt urgence	24
15.14 Passage gaz	25
15.15 Pression basse	25
15.16 Mode Test	25
15.17 Modifier le mode Auto/manu ou manuel seul	25

15.18	Ventilateur d'extraction	26
15.19	Mise hors service.....	26
1.	Mise hors service zone de détection	26
2.	Mise hors service sirène.....	26
3.	Activer les temporisations des zones de détections.....	26
4.	Mise hors service relais « Déangement »	26
5.	Mise hors service des sous-système extincteur	26
6.	Mise hors service contact 1 ^{er} niveau	26
7.	Mise hors service contact 2 ^{eme} niveau	27
8.	Mise hors service commande manuelle	27
9.	Mise hors service ventilateur d'extraction.....	27
16	Options de configuration du niveau d'accès 2.....	27
16.1	[t1 - 3] Test zones détection	27
16.2	[d1 - 3] Mise hors service zone	27
16.3	[db] Mise hors service sirènes 1er niveau.....	28
16.4	[dP] Mise hors service relais 1er niveau (pre-activé).....	28
16.5	[dA] Mise hors service relais activé (2nd niveau)	28
16.6	[dc] Mise hors service sortie du ventilateur d'extraction	28
16.7	[dt] Mise hors service déclencheur manuelle	28
16.8	[dE] Mise hors service r déclenchement extinction	28
16.9	16.9 [Ad] Activer les temporisations des zones de détections	28
16.10	16.10 [Ac] Activer la sortie du ventilateur d'extraction	28
17	Options de configuration du niveau d'accès 3.....	29
18	Contrôles Internes	32
18.1	Réinitialisation du Watchdog.....	32
18.2	Réinitialisation du Processeur	32
18.3	Mettre fin à l'extinction	32
18.4	Mise en service.....	32
18.5	Indications internes - dépannage	33
18.6	Panne de courant.....	33
18.7	Panne Batterie.....	33
18.8	Panne CPU	33
18.9	Panne Aux 24V	33
18.10	Batterie faible	33
18.11	Erreur Communication	34
18.12	Défaut Terre	34
18.13	Fusible système défectueux	34
18.14	Défaut S1, S2 et S3.....	34
18.15	Défaut d'extinction	34
18.16	Défaut Arrêt urgence	34
18.17	Défaut commande manuelle	34
18.18	Défaut Mode Auto ou manuel seul	35
18.19	Défaut de pression basse	35
18.20	Tell tale.....	35
19	. Alimentation électrique	36
20	. Maintenance.....	37
21	. Enregistrement de la configuration	38
22	. Marquage CE	41
23	. Instructions de mise en service	42

1 Introduction

Le tableau de commande SIGMA XT est conçu conformément aux normes européennes EN54-2 et EN54-4 Systèmes de détection et d'alarme incendie - Equipements de commande et de signalisation et EN12094-1 Systèmes fixes de lutte contre l'incendie - Composants pour installations d'extinction à gaz - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essai pour les dispositifs électriques automatiques de commande et de temporisation.

L'équipement de contrôle est composé d'un panneau de commande d'alarme-incendie et d'un système d'extinction combinés comportant trois zones de détection, dont l'une ou l'ensemble peut contribuer à la décision de libérer l'agent extincteur.

Les panneaux de commande sont équipés d'un chargeur de batterie et d'un bloc d'alimentation secteur intégrés, conçus conformément aux exigences de la norme EN54-4.

En plus des exigences de la norme EN54-2, le panneau de commande dispose des équipements suivants :

Condition de test pour permettre la réinitialisation automatique des zones en alarme à des fins de test. EN54-2 Section 10 option avec exigences.

Retard dans le déclenchement des dispositifs d'alarme incendie (sondeurs) afin qu'une alarme puisse être vérifiée avant l'évacuation d'un local. EN54-2 Section 7.11 option avec exigences.

Dispositifs d'alarme incendie permettant de déclencher un avertissement sonore dans l'ensemble des locaux lors de la détection d'une situation d'incendie ou de l'utilisation d'un point d'appel manuel. EN54-2 Section 7.8 option avec exigences.

En plus des exigences de la norme EN54-2, tous les panneaux de commande sont équipés de contacts de relais sans tension pour les incendies et les incendies locaux qui fonctionnent en cas d'incendie. Ils doivent être utilisés pour le contrôle et la signalisation locales.

Outre les exigences de la norme EN12094-1, le panneau de commande dispose des équipements suivants :

Retard du signal d'extinction jusqu'à 60 secondes. EN12094-1 Section 4.17 option avec exigences.

Signal représentant l'écoulement de l'agent extincteur pour indiquer l'état libéré. EN12094-1 Section 4.18 option avec exigences.

Surveillance de l'état des composants au moyen d'une entrée de pressostat basse pression. EN12094-1 Section 4.19 option avec exigences.

Dispositif de retenue d'urgence permettant de prolonger le temps de retard de l'extinction. EN12094-1 Section 4.20 option avec exigences.

Contrôle du temps d'inondation pour désactiver la libération après une période de temps définie. EN12094-1 Section 4.21 option avec exigences.

Mode manuel seulement pour désactiver la libération de l'extincteur via des dispositifs de détection automatique. EN12094-1 Section 4.23 option avec exigences.

Déclenchement de l'équipement à l'extérieur du système par l'intermédiaire de contacts de premier et de second niveaux, sortie du ventilateur d'extraction, etc. EN12094-1 Section 4.26 option avec exigences

Activation de dispositifs d'alarme avec différents signaux pour indiquer les avertissements de pré-décharge et de libération à l'aide de différents sons. EN12094-1 Section 4.30 option avec exigences.

2 Sécurité et montage

2.1 Sécurité

Les fournisseurs d'articles destinés à être utilisés sur le lieu de travail sont tenus, en vertu de l'article 6 de la loi de 1974 sur la santé et la sécurité au travail, de veiller, dans la mesure du possible, à ce que l'article soit sûr et sans risque pour la santé s'il est utilisé correctement.

Un article n'est pas considéré comme correctement utilisé s'il est utilisé "sans tenir compte de toute information ou conseil pertinent" relatif à son utilisation mis à disposition par le fournisseur.

Ce produit doit être installé, mis en service et entretenu par un personnel d'entretien qualifié conformément aux instructions suivantes :

- (i) Règlements IEE pour le matériel électrique dans les bâtiments
- (ii) Codes de pratique
- (iii) Exigences statutaires
- (iv) Toute instruction spécifiquement recommandée par le fabricant

Conformément aux dispositions de la loi, il vous est donc demandé de prendre les mesures nécessaires pour vous assurer que vous mettez toute information appropriée sur ce produit à la disposition de toute personne concernée par son utilisation.

Cet équipement est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation secteur 230V 50Hz et est de classe 1. En tant que tel, il doit être raccordé à un réseau avec mise à la terre dans le câblage fixe de l'installation et un dispositif de sectionnement bipolaire facilement accessible répondant aux exigences de la norme EN60950/IEC950 qui sectionne simultanément le neutre et le sous tension doit être intégré dans le câblage fixe.

Les dispositifs de sectionnement d'interrupteur tels que MK Sentry 63A ou similaire sont appropriés pour cela.

Le fait de ne pas s'assurer que toutes les pièces conductrices accessibles de cet équipement soient correctement reliées à la terre rendra l'équipement non sécuritaire.

Ce panneau de commande est de classe environnementale A et est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement et à des températures comprises entre -5C° (+/- 3) et +40C° (+/- 2) et avec une humidité relative maximale de 95%.

L'indice de protection IP du boîtier est IP30.

L'utilisation en dehors de ces limites peut rendre l'équipement dangereux.

2.2 Montage

Le panneau de commande doit être monté sur une surface plane et sèche, l'écran à hauteur des yeux et dans une position horizontale de sorte que le boîtier ne soit pas déformé.

Des vis ou boulons d'un diamètre minimum de 5 mm doivent être utilisés pour monter le boîtier dans les trois positions de montage.

Il doit être placé dans un endroit accessible, comme convenu avec l'utilisateur final.

Des fixations appropriées doivent être utilisées à tous les points de fixation de manière à ce que le panneau de commande soit solidement fixé et qu'il ne puisse pas bouger une fois fixé.

Le panneau de commande ne doit pas être installé dans un autre boîtier ou à proximité de sources de chaleur excessives.

Les câbles doivent être raccordés à l'aide de presse-étoupes appropriés montés sur les débouchures prévues à cet effet. Si des points d'entrée de câble supplémentaires sont nécessaires, tous les copeaux et débris causés par le perçage d'entrées de câble supplémentaires doivent être éliminés avant que l'alimentation électrique ne soit appliquée au panneau.

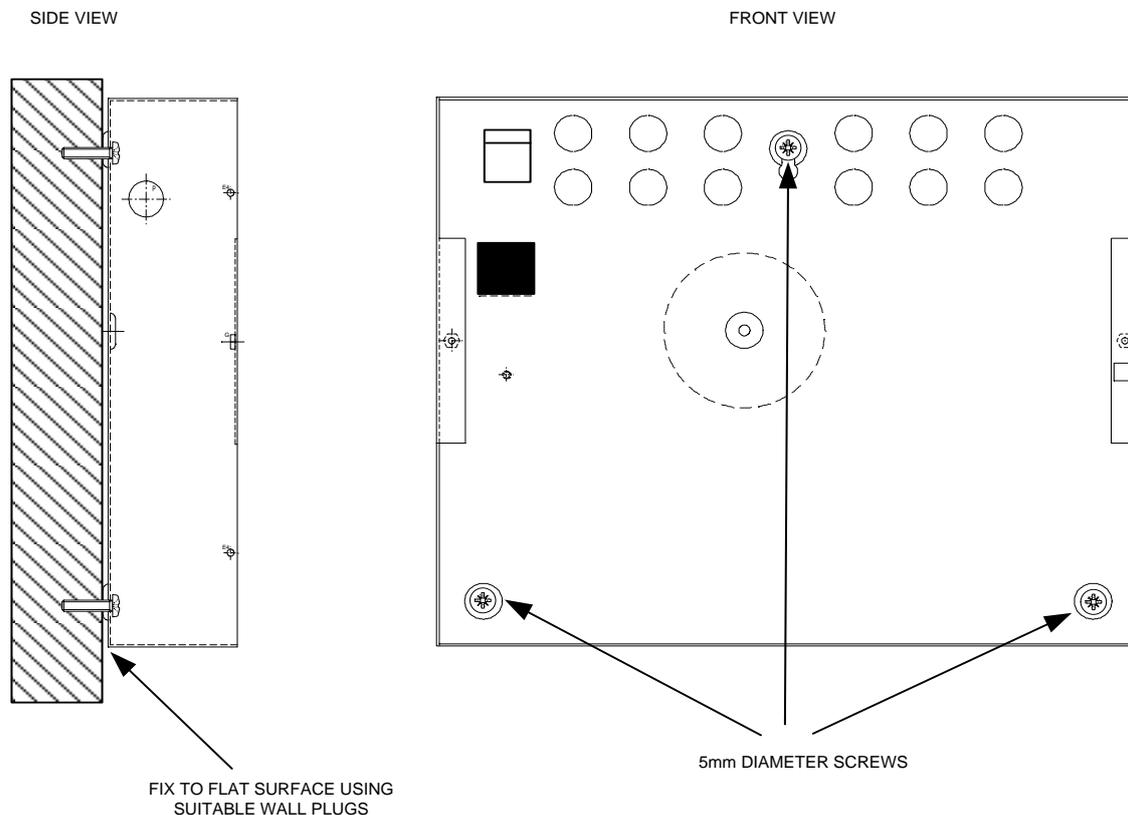


Figure 1. Montage

3 Spécifications Techniques

3.1 Tableau 1 – Spécifications électriques

ARTICLE	CLASSIFICATION ELECTRIQUE	COMMENTAIRE	PARAMETRES DE COMMUNICATION
Alimentation secteur	230V AC, 50Hz +10% - 15% (100 Watts maximum)		Raccordement au réseau européen standard
Fusible d'alimentation secteur	1,6 A (F1.6A L250V)	Remplacer uniquement par un type similaire	
Tension d'alimentation	3 Ampères au total y compris la charge de la batterie 28V +/- 2V		
Tension d'ondulation maximale	200 millivolts		
Type de batterie (Yuasa NP)	Deux 12 Volts plomb acide scellés en série, ignifuge UL94:V-0	7Ah maximum	
Tension de charge de la batterie	27,6VCC nominal (compensé en température)	Voir tableau ci-dessous	DC modulé
Courant de charge de la batterie	0,7A maximum		DC modulé
Fusible de batterie	20mm, 3.15A verre	Remplacer uniquement par un type similaire	
Consommation de courant en cas de panne de secteur	0,095 A	Avec avertisseur sonore	
Alarme d'appel de courant dans le deuxième étage	0.235A	Deux zones de feu (470 ohm en circuit)	
Consommation de courant en condition post-décharge	0.310A	Second niveau; sorties actives de solénoïde	
Consommation maximale de courant des batteries	3 Ampères	Avec source d'alimentation principale déconnectée	
Sortie ROV	Fusible à 500mA avec fusible électronique	Charge max de 200 milliamp	
Sorties sondeur	21 à 28V DC Fusible à 500mA avec fusible électronique	1,6 A charge totale sur tous les circuits	Inversion de tension DC
Pouvoir de coupure du relais de signalisation de défaut	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Pouvoir de coupure des relais d'incendie	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Pouvoir de coupure des relais incendie locaux	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Pouvoir de coupure du premier étage	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Pouvoir de coupure du deuxième étage	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Extrait de l'indice de protection des contacts	5 à 30VDC 1AA Amp maximum pour chacun	Eval. nominales max à ne pas dépasser	Contact inverseur sans tension
Courant de repos de zone	0mA minimum, 2mA maximum	Voir tableaux 2 et 3 des types de détecteurs	
Capacité terminale	0,5mm ² à 2,5mm ² de fil plein ou toronné		
Nombre de détecteurs par zone	En fonction du type	Voir tableau 2	
Nombre de sondeurs par circuit	En fonction du type et de la consommation de courant	Voir tableau 4 sur types de sirènes	
Fin de ligne du circuit de détection	6K8 +/- 5% ½ Résistance en watts	Livré dans les terminaux	
Fin de ligne d'entrée surveillée	6K8 +/- 5% ½ Résistance en watts	Livré dans les terminaux	
Fin de ligne du circuit sondeur	10K +/- 5% ¼ Résistance en Watt	Livré dans les terminaux	
Sortie extincteur en fin de ligne	1N4004 Diode	Livré dans les terminaux	
Nombre de circuits de détection	Trois. 21 à 28V DC		
Nombre de circuits sondeurs	Trois. 21 à 28V DC	2 x premier niveau, 1 x second niveau	
Sortie d'extinction d'incendie	21 à 28V DC. Fusible à 1 A	Charge maximale de 1 A - pendant 5 minutes	Voltage reversing DC
Retard de libération de l'extincteur	Réglable de 0 à 60 secondes (+/- 10%)	Étape de 5 secondes	
Durée de libération de l'extincteur	Réglable de 60 à 300 secondes	Étape de 5 secondes	
Entrées SIL, AL, FLT, RST	Commuté -ve, résistance min 0 ohms, résistance max 100 ohms	A utiliser uniquement avec le terminal Aux ROV	Switched DC

Notice technique partie DECT

Installation & Maintenance SOLAIR

Seuil normal de la zone (fin de vie admissible)	10K ohm à 2K ohm	Utiliser une résistance de fin de ligne 6K8	
Seuil d'alarme du détecteur	1K ohms à 390 ohms	Résistance de déclenchement nominale 470 ohms	
Seuil d'alarme du point d'appel	370 ohms à 150 ohms	Résistance de déclenchement nominale 470 ohms	
Seuil de court-circuit	130 ohms à 0 ohms		
Condition d'enlèvement de la tête	15,5 à 17,5 volts +/- 5%.	Socle de détecteur à 2 fils ou socle de diode schottky	
Câblage	FP200 ou équivalent (capacité max. 1uF inductance max. 1 millihenry)	Des presse-étoupes métalliques doivent être utilisés	
Seuil normal des entrées surveillées (fin de vie autorisée)	10K ohm à 2K ohm		
Seuil d'alarme des entrées surveillées	2K ohms à 150 ohms +/- 5%.		
Entrées surveillées Seuil de court-circuit	140 ohms à 0 ohms +/- 5%.		
Unité d'état/Raccordement du panneau auxiliaire	Connexion RS485 à deux fils (spécification EIA-485)	Max 7 unités - Câble de données RS485	(EIA-485 specification)
Puissance de sortie de l'unité d'état	21 à 28V DC, fusible à 500mA avec fusible électronique	Charge maximale de 300 milliampères	

3.2 Tableau 2 – Détecteurs Compatibles

Modele	Type	Constructeur	Nbre Maximum par zone
SLR-E/SLR-E3	OPTICAL	Hochiki	32
SIJ-E/	IONISATION	Hochiki	32
DCD-1E/DCD-AE3	CHAUFFAGE	Hochiki	32
DCD-2E	CHAUFFAGE	Hochiki	32
DCD-1RE/DCD-CE3	CHAUFFAGE	Hochiki	32
DFG-60E	CHAUFFAGE	Hochiki	32
DFJ-60E/DFJAE3	CHAUFFAGE	Hochiki	32
DFJ90-E/DFJCE3	CHAUFFAGE	Hochiki	32
SPB-ET	FAISCEAU	Hochiki	8
SRA-ET	FAISCEAU	Hochiki	5
55000-200/210 - SERIES 60	IONISATION	Apollo	32
55000-300 - SERIES 60	OPTICAL	Apollo	32
55000-100 - SERIES 60	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-101 - SERIES 60	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-102 - SERIES 60	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-103 - SERIES 60	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-104 - SERIES 60	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-215 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-216 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-217 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-218 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-219 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-220 - SERIES 65	IONISATION	Apollo	32
55000-315 - SERIES 65	OPTICAL	Apollo	32
55000-316 - SERIES 65	OPTICAL	Apollo	32
55000-317 - SERIES 65	OPTICAL	Apollo	32
55000-120 - SERIES 65	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-121 - SERIES 65	CHAUFFAGE	Apollo	32
55000-122 - SERIES 65	CHAUFFAGE	Apollo	32
53541-151 - SERIES 30	IONISATION	Apollo	32
53541-152 - SERIES 30	IONISATION	Apollo	32
53551-101 - SERIES 30	OPTICAL	Apollo	32
53531-221 - SERIES 30	CHAUFFAGE	Apollo	28
53531-211 - SERIES 30	CHAUFFAGE	Apollo	28
53531-212 - SERIES 30	CHAUFFAGE	Apollo	28
53531-213 - SERIES 30	CHAUFFAGE	Apollo	28
53531-214 - SERIES 30	CHAUFFAGE	Apollo	28
ORB-OP-12001-APO	Optical	Apollo	15
ORB-OH-13001-APO	Multisensor	Apollo	15
ORB-HT-11001-APO	CHAUFFAGE A1R	Apollo	15
ORB-HT-11002-APO	CHAUFFAGE A2S	Apollo	15
ORB-HT-11003-APO	CHAUFFAGE BR	Apollo	15
ORB-HT-11004-APO	CHAUFFAGE BS	Apollo	15
ORB-HT-11005-APO	CHAUFFAGE CR	Apollo	15
ORB-HT-11006-APO	CHAUFFAGE CS	Apollo	15
NID-58	IONISATION	Nittan	32
2KC/2KD	OPTICAL	Nittan	32
2SA-LS/2SA-70T-LS	CHAUFFAGE	Nittan	32
TCA-70-LS	CHAUFFAGE	Nittan	32
NFD-18-2/NFD-18-5	FLAMME	Nittan	3
NID-48F	IONISATION	Nittan	32
NS-12-7	CHAUFFAGE	Nittan	32
NC-9C-70T	CHAUFFAGE	Nittan	32
EVC-P	OPTICAL	Nittan	36
EVC-H-A2	CHAUFFAGE	Nittan	45
EVC-H-C	CHAUFFAGE	Nittan	45
Z630-2	OPTICAL	Ziton	27
Z620	CHAUFFAGE	Ziton	27
Z610	IONISATION	Ziton	27
MPT950	MULTISENSOR	COOPER	57
MID810	IONISATION	COOPER	114
MPD820	OPTICAL	COOPER	123
MFR830	CHAUFFAGE	COOPER	76
MHT890	CHAUFFAGE	COOPER	89
MMT860	CHAUFFAGE	COOPER	89

CT3000 O	OPTICAL	DETECTOMAT	19
CT3000 T	CHAUFFAGE	DETECTOMAT	19
ECO1002	CHAUFFAGE /PHOTO	System Sensor	21
ECO1003	PHOTO	System Sensor	26
ECO1005	CHAUFFAGE	System Sensor	22
ECO1005T	CHAUFFAGE	System Sensor	22

Bien que la consommation de courant de nombreux dispositifs de détection permette de raccorder plus de 32 appareils à une zone, ce nombre devrait être limité à 32 pour s'assurer qu'un court-circuit ou un circuit ouvert sur le câblage n'empêche l'indication d'une alarme incendie provenant de plus de 32 détecteurs d'incendie et/ou points d'appel comme l'exige la norme européenne EN54-2.

Un maximum de 32 dispositifs (détecteurs et points d'appel) doivent être installés dans une même zone.

3.3 Tableau 3 – Bases et Points d'appel pour Détecteurs Compatibles

Modele	Type	Constructeur	Commentaires
YBN-R/6	STANDARD AVEC LED DÉPORTÉE (I.S.)	Hochiki	
YBO-R/4(IIS)	BASE DIODE	Hochiki	
YBN-R/6SK	RELAIS À VERROUILLAGE STANDARD	Hochiki	<i>Doit être utilisé avec LCMU</i>
YBO-R/6R	RELAIS STANDARD SANS VERROUILLAGE	Hochiki	
YBO-R/6RN	BASE DE DIODE AVEC RELAIS DE VERROUILLAGE	Hochiki	
YBO-R/6RS	BASE 2 FILS	Hochiki	<i>Doit être utilisé avec LCMU</i>
YBO-R/6PA	STANDARD AVEC LED DÉPORTÉE (I.S.)	Hochiki	
ECO1000R	STANDARD	System Sensor	
ECO1000BRSD	BASE DIODE	System Sensor	<i>Doit être utilisé avec LCMU</i>
456821-200	BASE STANDARD	Apollo	
456821-201	BASE DIODE	Apollo	<i>Doit être utilisé avec LCMU</i>
ORB-MB-00001-APO	Base d'économie de temps	Apollo	
ORB-DB-00003-APO	Base de diode à économie de temps	Apollo	
ORB-RB-10004-APO	Base de relais pour gagner du temps	Apollo	
ORB-SW-10005-APO	Base Sav-Wire	Apollo	
Z6-BS5	STANDARD	ZITON	
ZC6-CP1	POINT D APPEL	ZITON	
	POINT D APPEL 470 OHM MCP1	KAC	
CX	POINT D APPEL 470 OHM	Fulleon	
NCP-T	POINT D APPEL	Nittan	
	BASES SANS ÉLECTRONIQUE	ALL	

Remarque : La référence K1406 du LCMU (Line Continuity Monitoring Device) permet aux points d'appel montés en aval des détecteurs qui ont été retirés des bases de diodes de continuer à fonctionner.

3.4 Tableau 4 – Sonneries Compatibles

Modele	Type	Constructeur	Commentaires
BANSHEE	ELECTRONIQUE	VIMPEX	
WAFER	ELECTRONIQUE	VIMPEX	
FIRECRYER RANGE	VOIX ELECTRONIQUE VOICE	VIMPEX	
KOBELL	MOTORISE	VIMPEX	
ASKARI	ELECTRONIQUE	FULLEON	
ROSHNI	ELECTRONIQUE	FULLEON	
SQUASHNI	ELECTRONIQUE	FULLEON	
SYMPHONI	ELECTRONIQUE	FULLEON	
ELECTRONIC BELL	ELECTRONIQUE	FULLEON	
CFB BELLS	MOTORISE	FULLEON	
B6 AND B8 BELLS	SOLENOID	FULLEON	

3.5 Table 5 - Barrières I.S. compatibles

Modele	Type	Constructeur
MTL5561	DETECTION ZONE GALVANIC ISOLATOR	MTL
MTL7778ac	ALL SOUNDER CIRCUITS	MTL

Remarque : Utilisez un isolateur galvanique avec les détecteurs Hochiki ou Apollo uniquement.

4 Panneau de commande

En plus des contrôles et indications obligatoires exigés par les normes EN54-2 et EN12094-1, des afficheurs à LED à trois, sept segments et des touches MODE, SELECT et ENTER sont fournis pour faciliter la saisie et le stockage des codes afin de configurer le panneau de commande en fonction des besoins de l'installation. Les boutons Test lampe, Mode et Sélection ont également un sous-script (+100, +10 et +1) qui permet d'entrer facilement des chiffres.

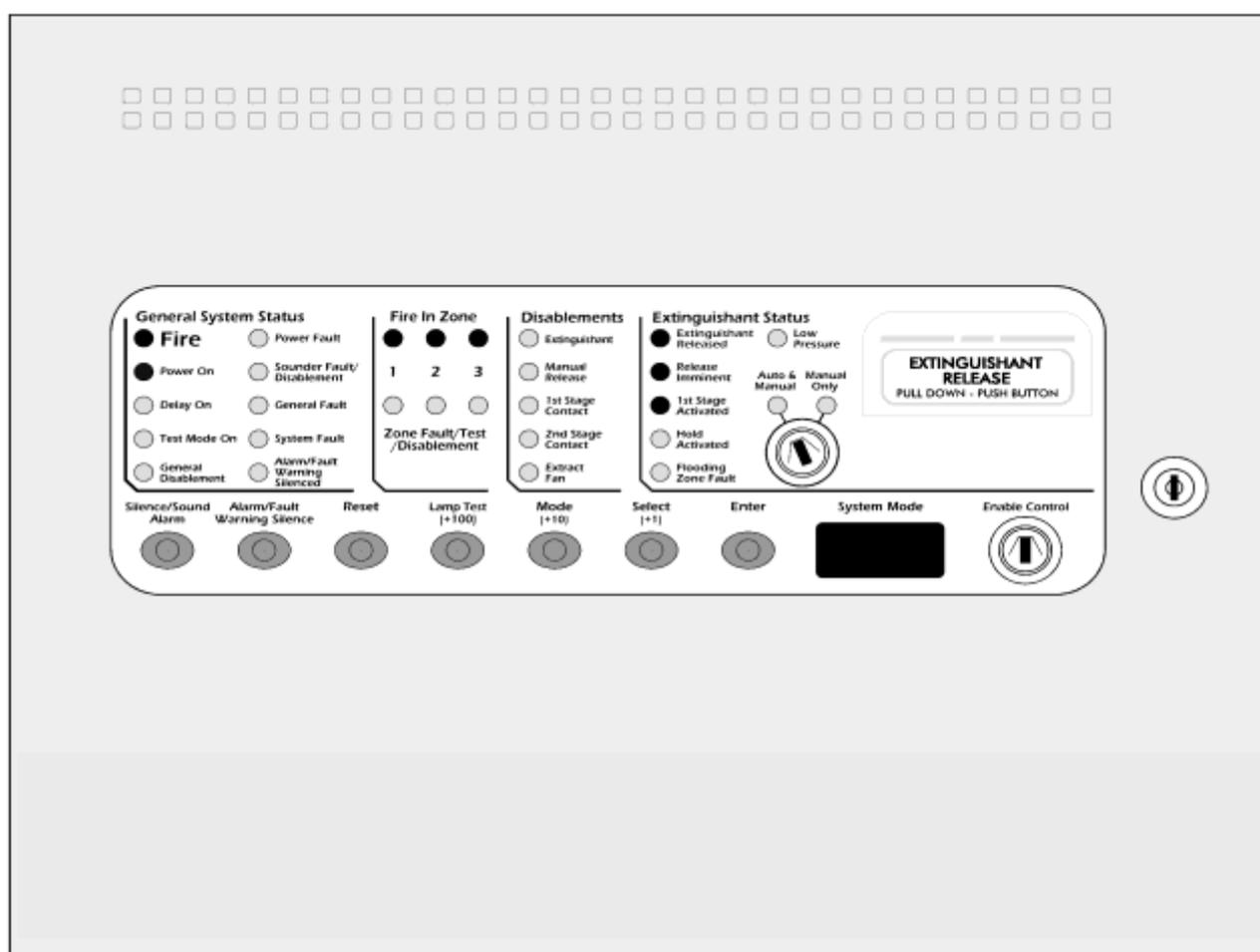


Figure 3. Panneau de commande

Le panneau est divisé en deux parties. Une section d'équipement de commande et de signalisation conforme à la norme EN54-2 avec trois zones et une section de système d'extinction EN12094-1 avec état d'extinction et désactivation séparés pour plus de clarté.

Les commandes par bouton-poussoir et les possibilités de programmation sont communes aux deux sections.

4.1 Oter le panneau

Ouvrir le couvercle du panneau de commande à l'aide de la clé de verrouillage 801.

Avant de pouvoir retirer le bandeau, il est nécessaire de débrancher le borneur du connecteur d'alimentation sur le côté gauche de la carte. Celui-ci est monté sur des goupilles et peut être tiré vers vous pour l'enlever. Ne retirez pas les fils des bornes.

Le bandeau du panneau de commande est maintenu en place par deux vis. Desserrez les deux vis et soulevez doucement le bandeau de la boîte vers vous.

Une fois le bandeau enlevé, il y a beaucoup plus d'espace à l'intérieur du panneau pour confectionner et habiller les câbles.

Une fois le câblage terminé, le bandeau peut être remonté à l'aide des deux vis à tête fraisée et le borneur peut être rebranché sur les broches de la carte.

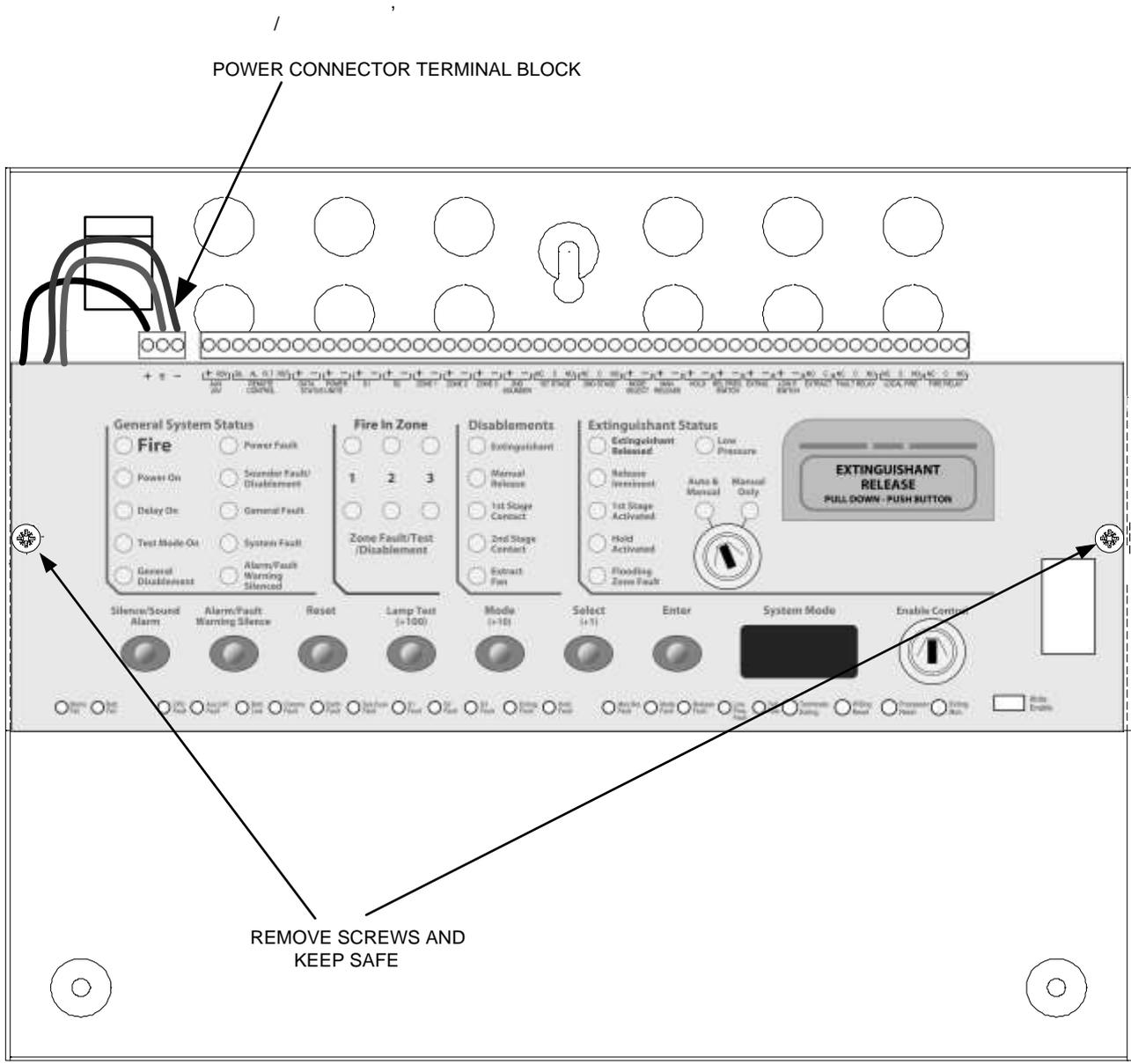


Figure 4. Oter le bandeau

5 Connexion des circuits à la carte

Toutes les connexions pour le câblage se font sur une seule rangée de bornes le long de la partie supérieure de la carte de circuit.

La résistance de n'importe d'un câble ne doit pas dépasser 25 ohms. Le blindage du câble doit être relié solidement au boîtier par l'intermédiaire du presse-étoupe métallique.

Le câblage doit pénétrer dans le boîtier en haut ou à l'arrière du panneau à l'aide des ouvertures prévues à cet effet et être formé de manière ordonnée aux bornes appropriées.

Les bornes peuvent accepter des fils jusqu'à 2,5 mm².

Le câblage ne doit pas traverser l'avant de la carte de circuit. Si les entrées de câbles doivent se trouver dans des positions autres que les ouvertures prévues, le câblage doit être acheminé à l'arrière et bien à l'écart de la surface de la carte de circuit.

L'espace au fond du boîtier est en grande partie occupé par les batteries de secours, il faut donc en tenir compte lors de l'entrée des câbles.

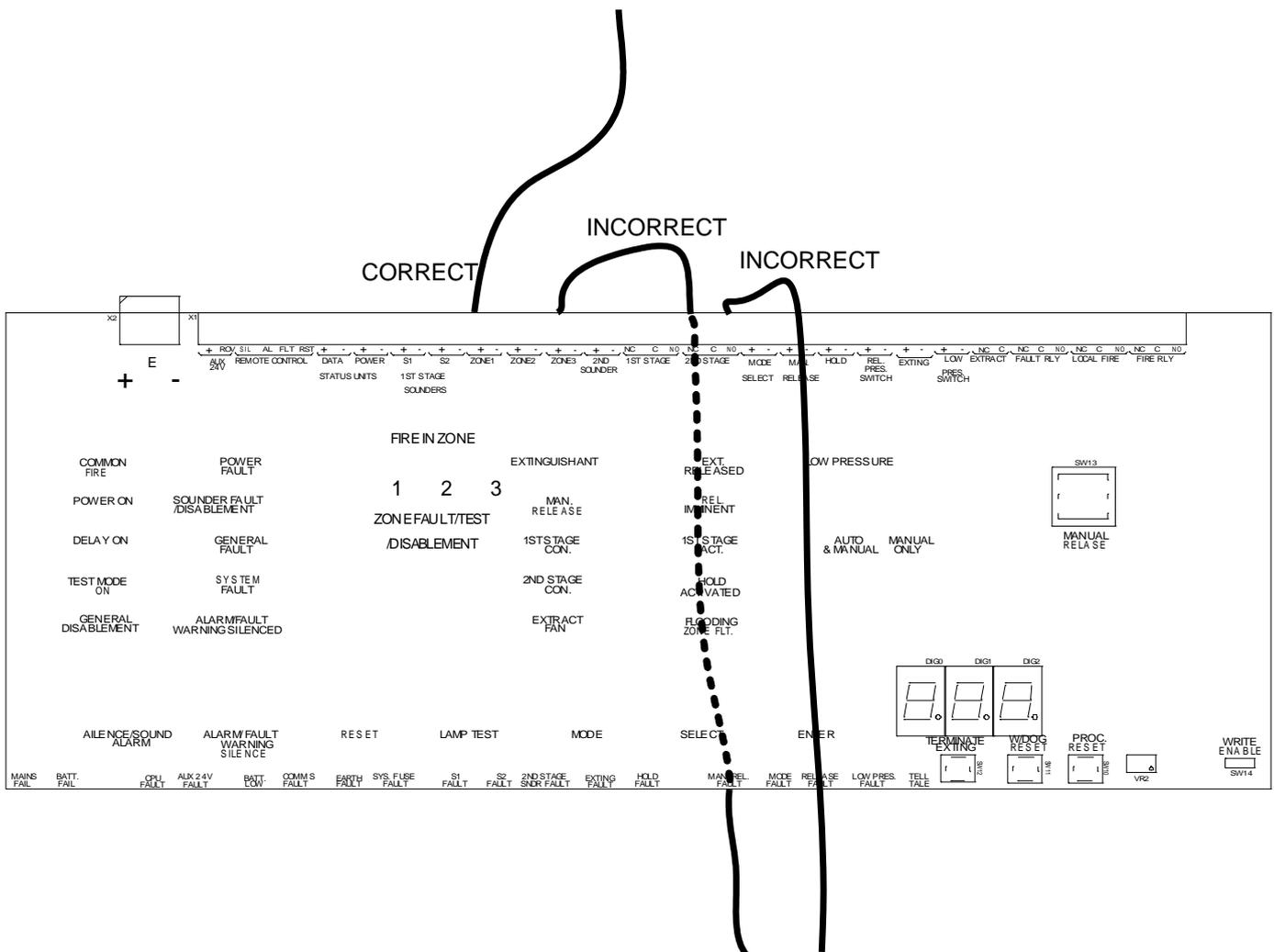


Figure 5 Câblage du circuit

6 Câblage de la zone de détection

Les plages de détection fournissent une tension nominale de 20V DC pour alimenter les détecteurs et les déclencheurs manuels conventionnels énumérés dans les tableaux de compatibilité 2 et 3.

Le câblage est surveillé pour détecter les défauts d'ouverture et de court-circuit en retirant les résistances de surveillance d'extrémité de ligne 6K8 qui sont fournies et installées sur les bornes des panneaux de commande et en les plaçant sur le dernier appareil qui est câblé au circuit de la zone.

Les circuits des zones de détection doivent être câblés comme un seul circuit radial, sans ergots ni jonctions en T, pour permettre au circuit de surveillance de fonctionner correctement.

Pour les systèmes qui doivent être conformes aux exigences de retrait des détecteurs de la norme BS5839 Part1:2002, il convient d'utiliser soit des bases de détecteur équipées d'une diode Schottky; soit de remplacer la résistance de fin de ligne par un dispositif de surveillance active de fin de ligne LCMU ou des bases de serrage Zener telles que Hochiki PA6 ou Apollo Savwire.

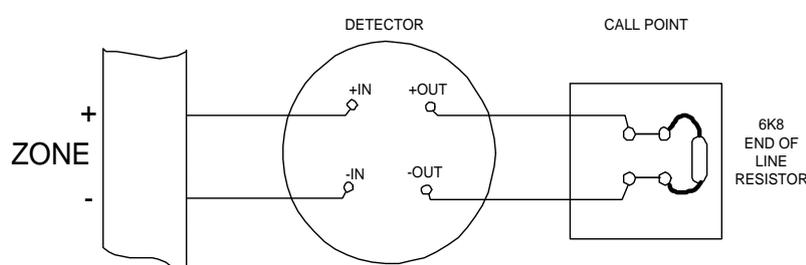


Figure 6. Câblage de la zone de détection

7 . Câblage du circuit des sirènes

Toutes les sirènes doivent être du type polarisé. En cas d'utilisation de sirènes non polarisées, le panneau de commande affichera en permanence un état de défaut. Voir le tableau 4 pour une liste des types de sonneries compatibles.

Les circuits des sirènes sont surveillés pour détecter les défauts d'ouverture et de court-circuit en plaçant une résistance de surveillance d'extrémité de ligne de 10K sur le dernier appareil sur le circuit.

Les circuits de sirènes doivent être câblés comme un seul circuit radial, sans ergots ni jonctions en T, pour permettre au circuit de surveillance de fonctionner correctement.

Un maximum de 1,6 A est conseillé pour alimenter les sirènes avec une charge maximale de 0,5 A sur un même circuit.

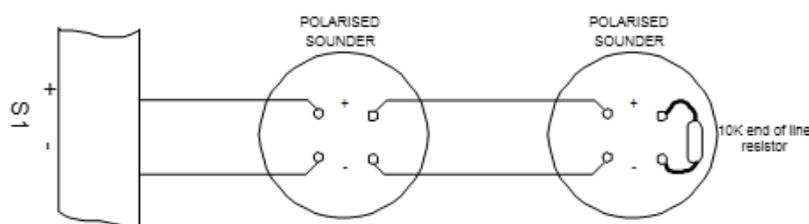


Figure 7. Câblage du circuit de sonneries

8 Utilisation de barrières à sécurité intrasec

Les panneaux de contrôle SOLAIR supportent l'utilisation de barrières S.I. pour la connexion aux équipements dans les zones dangereuses.

Seuls des détecteurs, des avertisseurs et des sirènes certifiés peuvent être utilisés dans les zones à risque d'explosion et doivent être raccordés au panneau de commande par l'intermédiaire d'une barrière S.I. compatible comme indiqué dans le tableau 5.

La connexion de la barrière S.I. modifie les caractéristiques du circuit de détection de sorte que les zones qui ont des barrières S.I. connectées doivent être ajustées pour fonctionner avec elles. Les options programmables C61 à C63 permettent à chaque zone de fonctionner avec des barrières S.I.

Le nombre de détecteurs et de déclencheurs manuels pouvant être connectés à une zone est limité par le diagramme du système d'approbation S.I. qui doit être fourni par le fabricant du détecteur. La puissance nominale de la résistance de fin de ligne dépendra de la classification de la zone (classe de gaz) qui sera spécifiée sur le diagramme du système.

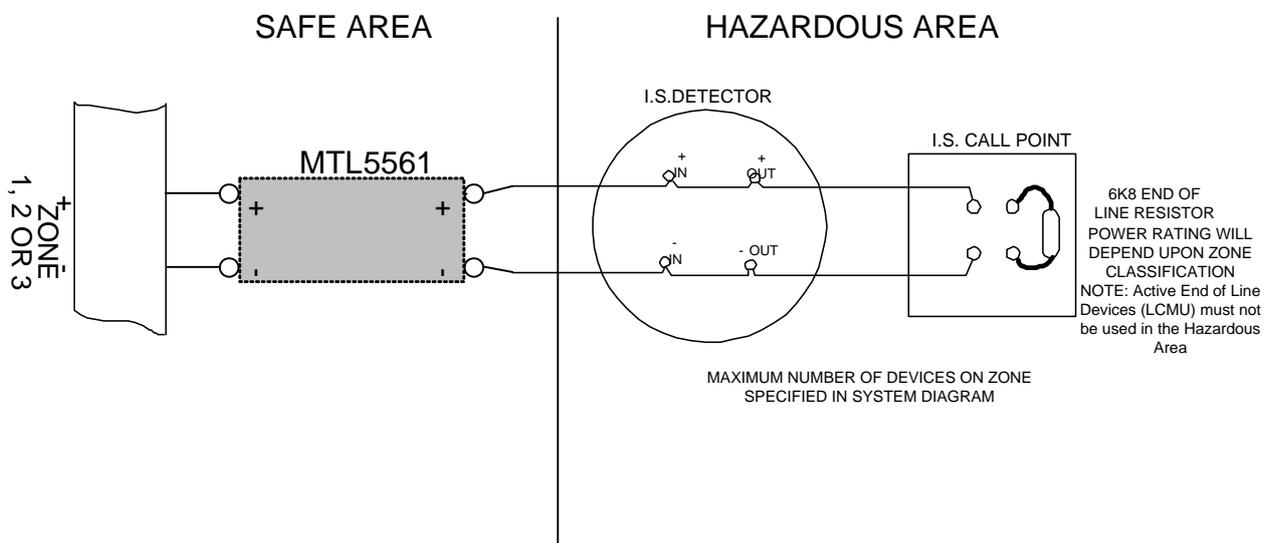


Figure 8. Câblage de la zone de détection par barrière IS MTL5561

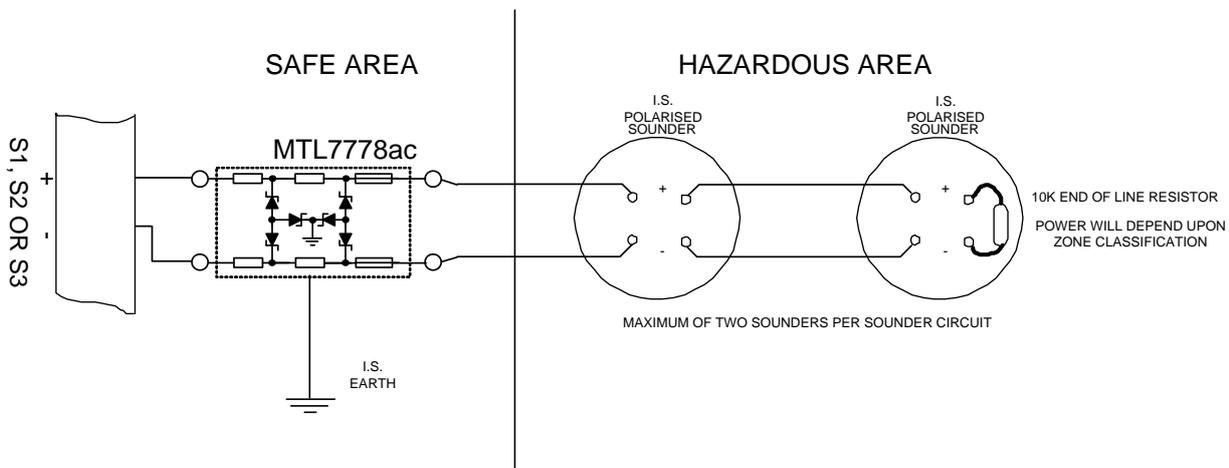


Figure 9. Câblage du circuit de sonneries par barrière IS MTL7778ac

9 Connexion aux entrées surveillées

Les entrées monitorées (sélection de mode, déverrouillage manuel, maintien, pressostat déverrouillé et pressostat basse pression) ont les mêmes caractéristiques que les entrées de plage de détection et nécessitent une résistance de surveillance de fin de ligne 6K8 et une résistance de déclenchement nominale de 470 ohms.

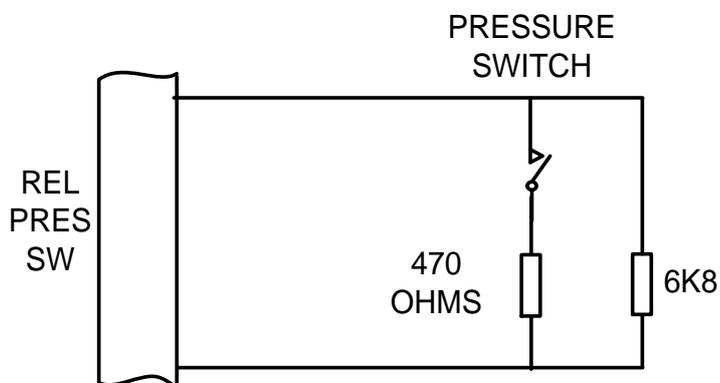


Figure 10. Exemple de câblage à entrée monitorée

10 . Raccordement à la sortie d'extinction

La sortie d'extinction est capable de fournir jusqu'à 1 A durant une durée maximale d'un solénoïde ou 3 A pendant 20 millisecondes à des actionneurs d'allumage.

Le câblage des solénoïdes et des actionneurs d'allumage est différent comme indiqué ci-dessous. Ne pas mélanger sur le même circuit des actionneurs d'allumage de différents types ou de différents fabricants.

10.1 Câblage d'un Solénoïde

Les Solénoïdes doivent avoir une résistance supérieure à 30 ohms afin d'assurer que le courant nominal maximal de la sortie d'extinction n'est pas dépassé

Les Solénoïdes doivent être équipés d'une diode de suppression pour éviter que les champs électromagnétiques générés par le solénoïde lorsqu'il se décharge ne causent pas d'interférences avec le fonctionnement du panneau de commande. Cette diode sert également de dispositif de surveillance de fin de ligne.

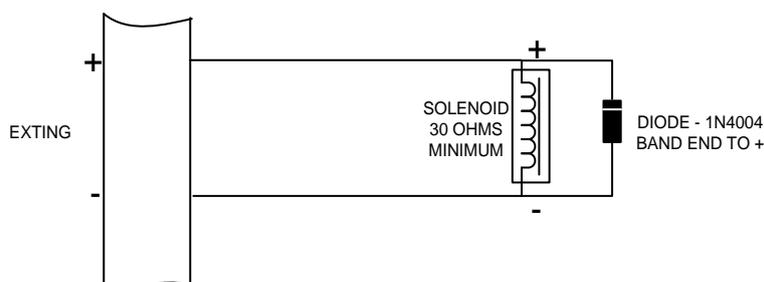
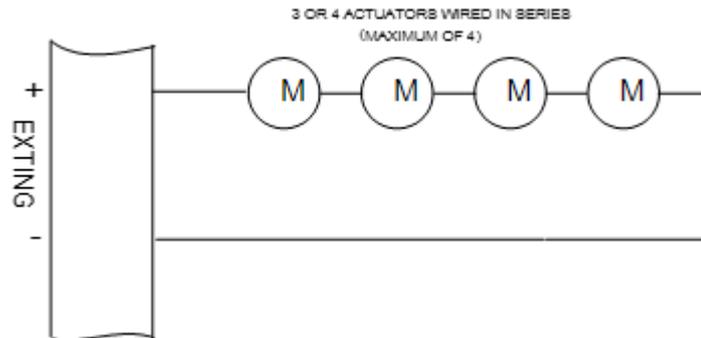


Figure 11. Exemple de câblage d'un solénoïde

10.2 Câblage de cartouches pyrotechniques

Quatre cartouches pyrotechniques au maximum peuvent être câblés en série. Si un ou deux actionneurs seulement sont montés, une résistance de 2R2, 2,5 Watt doit être câblée en série en addition pour fournir la résistance de surveillance correcte. La diode de fin de ligne peut être éliminée lorsque des actionneurs d'allumage sont utilisés.



Pour garantir l'allumage en toutes circonstances, la résistance totale des actionneurs, de la résistance de surveillance et du câble ne doit pas dépasser 7 ohms

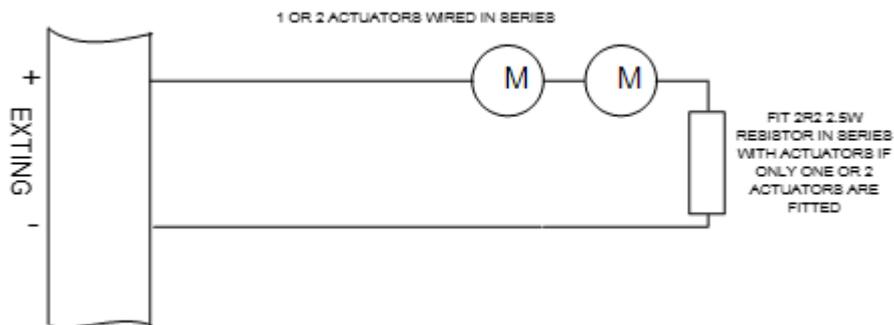


Figure 12. Example of wiring to actuators

10.3 Mise en place du circuit de surveillance de l'électrovanne

Tous les tableaux de commande sont fournis avec des diodes de fin de ligne pour le raccordement des solénoïdes. Il ne devrait pas être nécessaire d'ajuster le circuit de surveillance de défaut dans cette configuration, à moins que le panneau ne signale de défaut de court-circuit lors du test en court-circuitant l'appareil de fin de ligne. En cas d'utilisation d'actionneurs d'allumage, il convient de suivre la procédure de mise en service décrite ici.

Pour permettre la surveillance de circuits ayant une très faible résistance qui varie en fonction du nombre d'actionneurs montés et de la longueur du câble, il est nécessaire d'ajuster le niveau de surveillance une fois les actionneurs montés.

Pour ce faire, on utilise une résistance variable accessible par l'avant du panneau de commande.

S'assurer que la sortie d'extinction **n'est pas** active et qu'aucun autre défaut n'est affiché lors de l'exécution de cette procédure de configuration, c'est-à-dire vérifier que le panneau est bien en état de repos.

1. Ajustement

Tourner la commande de réglage de l'extinction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour allumer le témoin d'anomalie - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre > ON

Tourner la commande de réglage de l'extinction dans le sens des aiguilles d'une montre pour éteindre la lampe témoin d'anomalie - dans le sens des aiguilles d'une montre > OFF

2. Pour 3 Actionneurs ou plus

Tourner le bouton de réglage de l'extinction jusqu'à ce que le témoin de défaut s'allume. En tournant la commande de réglage de l'extinction d'incendie d'avant en arrière, on peut allumer et éteindre la lampe d'anomalie, en général entre $\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{2}$ tour. Établissez ces points et laissez la commande de réglage de l'extinction réglée avec la lampe témoin d'anomalie à peine éteinte.

Vérifiez que la lampe témoin de défaut s'allume lors du court-circuit de la sortie d'extinction de l'appareil de ligne et que la lampe s'éteint lorsque le court-circuit est supprimé. Répétez l'opération plusieurs fois pour vérifier la fiabilité du fonctionnement. Si le témoin de défaut s'éteint ou ne s'éteint pas, ajustez légèrement VR2 dans le sens des aiguilles d'une montre et répétez ce paragraphe

Si un déclenchement intempestif se produit, réglez l'extincteur dans le sens des aiguilles d'une montre par pas de 5 minutes (selon le cadran d'une montre) jusqu'à ce que le déclenchement intempestif s'arrête. Assurez-vous de vérifier après chaque réglage que le court-circuit de l'extrémité de ligne de l'extincteur allume la lampe d'anomalie et que l'enlèvement du court-circuit éteint la lampe d'anomalie.

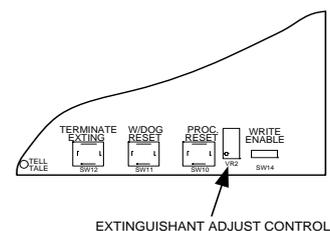
3. Pour 1 ou 2 Actionneurs

Des valeurs comprises entre 2 et 5 ohms peuvent être détectées et un niveau de défaut réglé mais le réglage est très fin et peut être difficile à régler, plus la valeur est faible, plus le réglage est précis.

Tourner le bouton de réglage de l'extinction jusqu'à ce que le témoin de défaut s'allume. En tournant la commande de réglage de l'extincteur d'avant en arrière, la lampe témoin de défaut peut être allumée ou éteinte, généralement environ d' $\frac{1}{2}$ tour de la commande de réglage de l'extincteur. Établissez ces points et laissez la commande d'ajustement de l'extincteur jusqu'à ce qu'elle soit réglée avec la lampe d'anomalie tout juste éteinte.

Court-circuiter le dispositif de fin de ligne de l'extincteur et attendre 20 secondes pour que la lampe défectueuse s'allume. Dans le cas contraire, retirez le court-circuit et réglez la commande de réglage de l'extincteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant environ 2 minutes (selon le cadran d'une montre) ou moins, puis appliquez de nouveau le court-circuit. Continuez jusqu'à ce que le témoin de défaut s'allume. Une fois qu'il s'allume, vérifiez que l'enlèvement du court-circuit éteint la lampe de défaut, si ce n'est pas le cas, tournez la commande de réglage de l'extincteur légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre.

Appliquer le court-circuit plusieurs fois et s'assurer que le témoin de défaut s'allume à chaque fois de façon fiable, sinon, répéter le paragraphe ci-dessus jusqu'à réussite.



11 Raccordement aux bornes de la télécommande

Certaines fonctions du panneau de commande peuvent être télécommandées si nécessaire. Les entrées de commande de la télécommande **doivent être limitées par un contrôle d'accès de niveau 2** tel que défini dans la norme EN54-2 Les fonctions sont abrégées au niveau du bornier comme suit :

- a) Alimentation 0 V à distance - ROV
- b) Alarme de silence - SIL (uniquement les sorties S1 et S2 de l'avertisseur sonore de silence)
- c) Alarme sonore - AL (Fonctionne avec les sorties sonneries S1 et S2 et non S3)
- d) Défaut - FLT (Génère un défaut général et actionne le relais de défaut)
- e) Reset - RST (Réinitialise le système à l'état normal)

Pour activer ces entrées, l'alimentation 0 V à distance (ROV) doit être connectée à l'entrée via un interrupteur ou un contact normalement ouvert et via une résistance ne dépassant pas 100 ohms. Toutes les entrées de la télécommande ne sont pas verrouillées.

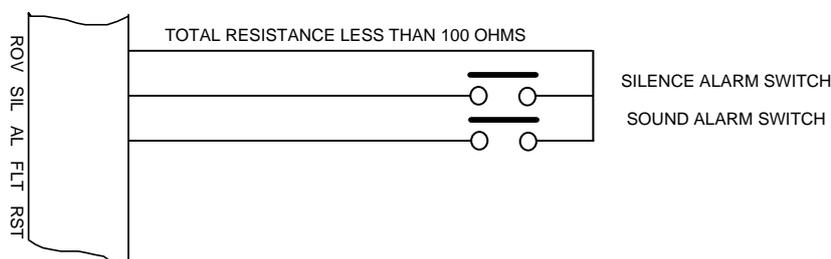


Figure 14 - Example connections to remote control inputs

12 Alimentation auxiliaire 24V DC

Une alimentation auxiliaire 24V DC est prévue pour permettre la signalisation ou la commande locale de systèmes auxiliaires tels que les commandes de déverrouillage de porte.

Les bornes pour l'alimentation Aux 24V sont étiquetées Aux 24V et ROV. La borne ROV est la borne négative et est la même que celle qui doit être utilisée pour commuter les bornes de la télécommande.

Il est possible de faire pulser le terminal ROV de sorte qu'en le connectant à la borne AL par l'intermédiaire d'un contact libre de potentiel distant, il puisse être utilisé pour pulser les circuits de sonneries dédiés en réponse à un signal d'un autre système par exemple pour donner une alerte. Voir code de programmation C25.

L'alimentation est équipée d'un fusible électronique à réarmement automatique de 0,5 A pour protéger l'alimentation 24 V du panneau de commande en cas de défaut de câblage.

Toute charge permanente sur l'alimentation Aux 24V doit être prise en compte lors du calcul du temps de veille de la batterie, car le temps de veille sera affecté de manière significative par des charges permanentes même modestes. Il est recommandé de ne pas utiliser la sortie Aux24V pour alimenter des charges à l'arrêt.

Lorsque l'alimentation Aux 24V est utilisée pour alimenter des dispositifs électromécaniques tels que des relais ou des dispositifs de retenue de porte, il est impératif qu'une diode de suppression soit installée sur la bobine du dispositif pour empêcher la génération de haute tension transitoires vers l'alimentation du panneau de commande.

13 Connexion aux contacts relais

Des contacts de relais inverseurs libres de potentiels sont prévus pour la commande locale et la signalisation si nécessaire. Ces contacts ne sont prévus que pour la commutation de circuits de signalisation et les valeurs maximales indiquées dans le tableau 1 ne doivent en aucun cas être dépassées.

Typiquement, la sortie Aux 24V du panneau de contrôle est commutée à travers ces relais et utilisée pour contrôler d'autres systèmes.

13.1 Relais de défaut

Le relais de défaut est normalement alimenté et se dés alimentera en cas de défaut, y compris en cas de perte totale de puissance. Cela inclut également des entrées suivantes et des circuits surveillés :

- Entrée basse pression active
- Défaut basse pression
- Défaut de zone
- Défaut de l'avertisseur sonore
- Défaut sortie externe
- Défaut - Entrée à distance FLT active
- Défaut de batterie

13.2 Relais alarme local

Le relais d'alarme incendie s'enclenche dès l'activation d'une situation d'incendie sur l'une des zones ou en appuyant sur le bouton d'alarme sonore sur le panneau avant. Le relais reste activé jusqu'à ce que l'alarme soit désactivée ou que le panneau soit réinitialisé. **Ce relais ne fonctionnera pas lors de l'activation de l'entrée AL à distance.**

13.3 Relais alarme

Le relais d'alarme incendie s'enclenche dès l'activation d'une situation d'incendie sur l'une des zones ou en appuyant sur le bouton d'alarme sonore sur le panneau avant. **Ce relais ne fonctionnera pas lors de l'activation de l'entrée AL à distance.** Le relais restera activé jusqu'à ce que le panneau soit réinitialisé.

13.4 Alarme 1ere étape

L'alarme de première étape se déclenchera dès l'activation d'une zone qui a été configurée pour contribuer à la décision de libération de l'extincteur et ne se désactivera que lorsque le panneau aura été réinitialisé.

Ce relais fonctionnera également lors de l'activation du panneau de commande ou d'un interrupteur de déverrouillage manuel à distance.

13.5 Alarme 2eme étape

Le relais d'alarme de deuxième étape fonctionne lorsque le panneau intègre la condition activée (c.-à-d. que le compte à rebours de déclenchement a commencé) et ne se désactive que lorsque le panneau a été remis à l'état initial.

13.6 Relais d'extraction

Le relais d'extraction fonctionne lorsque l'option Ac est sélectionnée au niveau d'accès 2.

Cela permet d'évacuer les gaz d'extinction d'une pièce, mais empêche les gaz d'être évacués au cours d'une décharge.

14 Connexion et configuration des unités de statut et des cartes auxiliaires

Le panneau de commande ne doit pas être alimenté pendant la connexion des unités de statut ou des cartes auxiliaires.

Les unités de statut et les cartes auxiliaires nécessitent une connexion à quatre fils à partir du panneau, qui tombe dans chaque unité et se connecte aux données et à l'alimentation correspondantes, aux bornes d'entrée et de sortie. Deux des câbles alimentent les unités (24V) et les deux autres transportent les données. Un câble à quatre conducteurs appropriés pour le transport de données RS485 doit être utilisé. S'il s'agit d'un câble à paires torsadées, une paire torsadée doit être utilisée pour les connexions de données et la seconde paire utilisée pour les connexions d'alimentation.

Chaque unité de statut dispose d'un commutateur DIL 3 bits et doit se voir attribuer une adresse unique entre 1 et 7.

Chaque carte auxiliaire possède un commutateur DIL 3 bits et doit avoir une adresse unique entre 1 et 7.

Status Unit Address	DIL Switch Number		
	1	2	3
1	●	○	○
2	○	●	○
3	●	●	○
4	○	○	●
5	●	○	●
6	○	●	●
7	●	●	●

● = Switch ON/UP

Ancillary Board Address	DIL Switch Number		
	1	2	3
8	●	○	○
9	○	●	○
10	●	●	○
11	○	○	●
12	●	○	●
13	○	●	●
14	●	●	●

● = Switch ON/UP

Le commutateur d'adresse se trouve dans le coin inférieur gauche de l'unité de statut ou du circuit imprimé de la carte auxiliaire. Remarque : L'adresse n'est lue que lorsque les cartes sont alimentées pour la première fois, de sorte que les commutateurs d'adresse ne doivent pas être modifiés sur un système qui est sous tension.

Si une double adresse apparaît sur le système, le système allume les voyants Défaut général et Maintien et l'avertisseur sonore retentit.

L'écran affiche l'unité de statut ou les cartes auxiliaires ayant la même adresse.

14.1 Ajout de nouvelles unités de statut/cartes auxiliaires

Lorsque le système est sous tension, il recherche les unités de statut connectées et/ou les cartes auxiliaires.

Lorsque de nouvelles ou supplémentaires unités de statut/cartes auxiliaires sont ajoutées au système, elles s'affichent à l'écran lorsque le système est mis sous tension pour la première fois.

Les unités de statut sont affichées en Pux et les cartes auxiliaires en Pox (où x est l'adresse de l'unité trouvée).

La touche de sélection permet de visualiser toutes les unités de statut/cartes auxiliaires trouvées par le système.

Celles-ci doivent être vérifiées pour s'assurer que le système trouve le même nombre de dispositifs que ceux qui ont été installés.

Pour que le système les accepte dans sa mémoire, la procédure suivante doit être suivie.

1. Actionnez l'interrupteur à clé Activer Contrôles 'Enable controls'.
2. Activer le commutateur Write Enable (pousser vers la droite) - Niveau d'accès 3
3. L'écran affiche Pux pour les unités de statut et Pox pour les cartes auxiliaires trouvées (où x est l'adresse de chaque unité) et le point sur l'écran clignote. Appuyez sur le bouton Enter pour accepter l'unité affichée et passer à l'unité suivante. Lorsque le bouton Enter ne permet pas de passer à d'autres unités, tous les appareils ont été acceptés..
4. Désactivez l'interrupteur de validation de l'écriture (poussez vers la gauche).
5. Désactivez l'interrupteur Enable controls

6. Le panneau doit revenir à l'état initial.

14.2 Retrait des unités de statut/cartes auxiliaires

Lorsque des unités de statut/cartes auxiliaires doivent être retirées du système, celui-ci doit d'abord être mis hors tension et les unités de statut/cartes auxiliaires enlevées. Le système doit ensuite être mis sous tension. Lorsque le système démarre, il indique une panne et les unités retirées s'affichent à l'écran. Les unités de statut sont représentées par Fux et les cartes auxiliaires par Fox (x figurant l'adresse de l'unité). Le bouton Sélectionner permet de visualiser toutes les unités de statut/cartes auxiliaires que le système s'attend à trouver mais qui manquent maintenant.

Pour que le système enregistre le retrait de ces dispositifs de sa mémoire, la procédure suivante doit être exécutée.

1. Actionnez l'interrupteur Enable Controls.
2. Activer le commutateur Write Enable (pousser vers la droite) - Niveau d'accès 3.
3. Attendre que la LED Défaut général s'allume
4. Désactiver le bouton Write enable (pousser vers la gauche)
5. Désactiver l'interrupteur Activer les contrôles
6. Le panneau doit revenir à l'état initial.

Si le panneau ne reçoit pas de messages d'une unité de statut ou d'une carte auxiliaire qu'il aurait stocké dans la mémoire de configuration, la LED interne "comms fault" s'allume et un signal de défaut s'affiche sur le tableau de bord. L'affichage à sept segments sur le panneau indique le numéro de l'unité déconnectée et toutes les LED de l'unité de statut déconnectée clignotent.

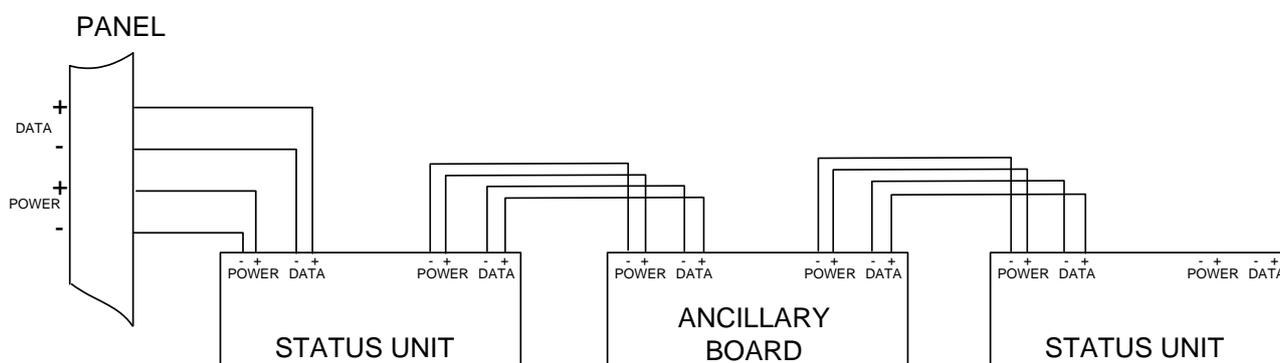


Figure 15. – Câblage aux unités de statut et cartes auxiliaires

15 Fonctionnement de l'écran

15.1 Conditions normales

En conditions normales, l'écran de contrôle ne doit afficher que la LED verte "Alimentation en service" ainsi que soit la LED "Manual seul" (mode manuel uniquement) soit celle "Automatique et Manual (automatique et manuel)". L'écran d'affichage sera vide.

L'écran de contrôle a trois niveaux d'accès. Le premier niveau autorise un accès sans restriction. Le second autorise l'accès après activation de l'interrupteur "Contrôle autorisé – Niveau 2" monté en face avant ; le troisième niveau accessible après activation de l'interrupteur "Write Enable" (écriture autorisée) à l'arrière de la façade avant.

15.2 Conditions en zone unique de feu

A réception d'un signal de feu par activation d'un détecteur ou d'un déclencheur manuel, l'indicateur "Alarme Incendie" s'allumera et les indicateurs de Feu zonaux clignoteront autour de 2Hz.

Le feu et les relais locaux de feu s'activeront également et signaleront tous les systèmes auxquels ils sont connectés. Toutes les alarmes connectées au circuit de sonneries S1 & S2 démarreront.

Si la zone qui s'est activée contribue à la séquence de déclenchement de l'extinction, la LED du premier niveau activé s'allume et le contact du relais du premier niveau fonctionne.

15.3 Conditions en zone double de feu

Dès réception d'un deuxième signal d'incendie, lorsque le panneau de commande passe en mode Automatique et Manuel, que l'entrée «Arrêt d'urgence» n'est pas active et que la fonction «Mise hors service extinction» n'a pas été activée, l'équipement de commande répond comme ci-dessus et comme indiqué ci-dessous :

- a) La sortie d'alarme du deuxième niveau est activée. (Circuit sonnerie S3)
- b) Le contact du deuxième niveau fonctionne.
- c) L'indicateur de libération imminente s'allumera
- d) Les sept segments de l'affichage LED indiquent le temps restant jusqu'au relâchement en secondes.
- e) La sortie d'extinction fonctionnera après le délai configuré et pendant la durée configurée après laquelle elle sera désactivée.

Lorsque les plages de détection sont activées et que la condition d'activation est atteinte (c.-à-d. le témoin de libération imminente est allumé), il ne doit pas être possible de réinitialiser la section extincteur du panneau tant que la minuterie de durée de décharge n'est pas écoulée.

15.4 Commande manuelle

Lorsque le bouton de commande manuelle situé sur le panneau avant est actionné, que l'entrée de commande manuelle ou l'entrée de commande manuelle d'une unité de statut est activée et que le panneau de commande est en mode automatique et manuel, l'entrée «Arrêt d'urgence» n'est pas active et le dispositif «Mise hors service extinction» n'a pas été activé, la commande répond comme ci-dessus.

En plus de l'option "Pas de délais d'extinction" (réglage de l'option -00 au niveau d'accès 3), il est possible de régler un délai pour la détection automatique et aucun délai lorsqu'une entrée de commande manuelle est utilisée. Pour ce faire, réglez l'option 28 au niveau d'accès 3.

15.5 Alarmes sonores/silencieuses

Le bouton d'alarme Silence/Son ne peut être actionné qu'au niveau d'accès 2, ce qui signifie que la clé « Contrôle autorisé » est tournée vers la droite.

Pour alimenter les avertisseurs sonores, appuyer sur le bouton d'alarme Silence/Sound.

Lorsque les avertisseurs sonores ont été désactivés, les LED de Zone Fire passent du clignotement à l'état permanent.

Appuyer de nouveau sur l'alarme Silence/Son pendant que le panneau de commande est dans cet état silencieux, pour réactiver les avertisseurs sonores.

Les avertisseurs sonores peuvent être activés et désactivés à l'aide du bouton d'alarme Silence/Sound selon les besoins.

15.6 Réinitialisation

Pour réinitialiser le panneau, insérez la clé « Contrôle autorisé », tournez vers la droite puis appuyez sur le bouton « Remise à 0 ».

Les entrées verrouillées associées à la section extinctrice ne se réinitialisent qu'après écoulement de la durée de la minuterie ; une fois que l'activation a été établie.

15.7 Défaut de zone

Le retrait d'un détecteur de sa base ou un défaut sur l'un des câbles de la zone fera clignoter les LED de défaut et de défaut de zone, indiquant la zone dans laquelle le défaut s'est produit.

15.8 Défaut de sonnerie

Un défaut sur le câblage des circuits de l'avertisseur sonore fera clignoter les LED de défaut et de défaut de l'avertisseur sonore, indiquant un défaut sur le câblage des circuits de l'avertisseur sonore.

15.9 Défaut d'alimentation

En cas de panne du secteur ou de déconnexion de la batterie de secours, les voyants LED de défaut et de défaut d'alimentation s'allument pour indiquer une anomalie dans l'alimentation électrique du panneau de contrôle.

Remarque : L'indication d'une panne de secteur peut être retardée de 30 minutes en réglant l'option de configuration 2d.

15.10 Défaut système

La LED Défaut Système s'allumera si la mémoire de configuration n'a pas été configurée ou si elle est corrompue.

15.11 Défaut général

S'allume dans n'importe quelle condition de défaut.

Cette LED s'allume également si le jumper de l'option de configuration (voir figure 18) a été laissé en position niveau d'accès 3 et si la touche de validation a été retirée du panneau avant.

15.12 Test lampes

Tous les indicateurs LED peuvent être testés à tout moment en appuyant sur le bouton « Test lampes ». Il n'est pas nécessaire de passer en niveau 2 pour tester les indicateurs.

L'avertisseur sonore peut être désactivé à tout moment en appuyant sur la touche Silence de l'avertisseur sonore. Il n'est pas nécessaire d'actionner la touche de validation pour faire taire l'avertisseur sonore.

15.13 Arrêt urgence

L'activation de « Arrêt d'urgence » à l'intérieur du boîtier ou déporté depuis un déclencheur manuel « bleu » fait retentir l'avertisseur sonore.

Si le panneau de commande se trouve dans la condition d'alarme du 2e niveau (c.-à-d. qu'il est en mode Automatique que les circuits de détection sont activés ; ou qu'il soit en mode Automatique ou Manuel et qu'une fonction manuelle ait été activée), la séquence de libération de l'extincteur doit être la suivante :

La sonnerie du deuxième niveau doit passer à 1 seconde en marche, 2 secondes en arrêt et 2 secondes à l'arrêt.

Le relâchement de l'entrée Hold doit redémarrer le compte à rebours de la minuterie de relâchement à partir du maximum.

15.14 Passage gaz

L'action du passage gaz activera l'indicateur « Suspension activé » sur le panneau de contrôle. Si l'agent extincteur a été libéré par des moyens mécaniques, c'est-à-dire si le panneau de commande n'est pas activé, le fonctionnement de l'entrée du pressostat libéré entraînera le fonctionnement des sirènes et du relais du deuxième niveau.

15.15 Pression basse

L'entrée pression basse sur le panneau est reliée aux manomètres des réservoirs est sollicitée en fonction de la pressions des réservoirs . Bascule après que l'agent extincteur ait été libéré, mais peut se produire avant par une fuite. Lorsque cette entrée est activée, l'indicateur « Défaut extinction » s'allume, le relais de défaut fonctionne, l'indicateur de défaut de la zone inondable s'allume et l'avertisseur sonore retentit.

L'entrée « pression basse » peut être configurée comme normalement ouverte ou normalement fermée via l'option de configuration C2C (version logicielle 1.2 et supérieure uniquement).

15.16 Mode Test

Les systèmes d'alarme incendie doivent être testés régulièrement pour s'assurer de leur bon fonctionnement. Le système peut être testé par une seule personne en utilisant un mode test. En mode test, l'activation d'une alarme incendie sera automatiquement réinitialisée après quelques secondes pour éliminer le besoin de revenir au panneau de contrôle pour la réinitialiser après chaque activation.

L'entrée en mode test se fait de la même manière que pour les désactivations. Une fois la touche « Contrôle autorisé » activée, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que "t" apparaisse dans le premier des sept segments de l'affichage. Appuyez ensuite sur la touche Select jusqu'à ce que le numéro de zone souhaitée apparaisse. En appuyant sur le bouton Enter, les LED Test et Zone Fault s'allument pour indiquer les zones qui sont en mode test.

Les désactivations et les tests de zones sont effacés en répétant la séquence utilisée pour les sélectionner, c'est-à-dire que la fonction "db" (par exemple) permet de basculer entre les sonneries désactivées et activées.

Remarque : Le panneau quittera automatiquement le mode test s'il n'y a pas d'activation de feux pendant 15 minutes.

15.17 Modifier le mode Auto/manu ou manuel seul

Le mode du système peut être basculé entre Manuel seulement et Automatique et Manuel en actionnant l'interrupteur dans la zone de statut de l'extinction du panneau.

Lorsque le système est en mode manuel seulement, l'extincteur ne peut pas être libéré par l'utilisation de détecteurs automatiques.

Remarque : Le mode peut également être changé en mode manuel par l'entrée de sélection de mode externe ou par le commutateur sur n'importe quelle unité de statut. Toute entrée de sélection de mode en mode manuel annule tous les keyswitches commutés en mode Automatique et Manuel.

15.18 Ventilateur d'extraction

Lorsque la fonction d'extraction est sélectionnée par l'option Ac du niveau d'accès 2, le contact d'extraction dans le panneau et sur toutes les cartes auxiliaires fonctionne.

Lorsqu'il est actif, l'écran affiche un point clignotant après l'affichage Ac.display. Si la touche de validation des panneaux est désactivée lorsque la sortie d'extraction est active, l'affichage indique "ccc". L'activation de la touche « Contrôle autorisé » n'affiche pas automatiquement les options du menu si le message "ccc" est présent. L'affichage Ac. peut être affiché en appuyant sur le bouton Mode, suivi du bouton Enter pour effacer la commande.

15.19 Mise hors service

Il est possible de mettre hors service des parties du système. Cela peut être nécessaire si des travaux sont en cours dans un bâtiment et que le système d'alarme incendie risque de fonctionner par erreur.

1. Mise hors service zone de détection

Pour désactiver des zones, il faut activer la touche Enable Control et appuyer sur le bouton mode jusqu'à ce que "d" apparaisse dans le premier des deux affichages LED à sept segments. Appuyez ensuite sur la touche Select pour sélectionner le numéro de la zone qui doit être désactivée dans le deuxième des deux affichages à sept segments. Une fois que la zone désirée est affichée, appuyez sur la touche Entrée pour confirmer la désactivation.

La LED de désactivation s'allume et la LED de défaut de zone s'allume pour chaque zone désactivée.

Remarque : Lorsque vous visualisez des zones désactivées, si le chiffre représentant le numéro de zone clignote, cela signifie qu'il y a des dispositifs activés dans cette zone et que sa réactivation placera le panneau de contrôle en état de feu.

Le panneau doit être réinitialisé avant d'activer toute zone avec un chiffre clignotant sur l'indication de désactivation de l'affichage à sept segments.

2. Mise hors service sirène

Pour désactiver les sorties sirène, appuyez sur la touche mode pour sélectionner "db" sur l'affichage à sept segments. Appuyez sur la touche Entrée pour désactiver tous les avertisseurs sonores et allumer les LED de désactivation et d'anomalie de l'avertisseur sonore.

3. Activer les temporisations des zones de détections

Pour activer les délais sur les zones définies dans les options de configuration 31 à 33 et 41 à 43, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce qu'Ad apparaisse sur l'affichage LED à sept segments. Lorsque vous appuyez sur la touche Entrée, les sorties d'alarme de toutes les zones qui sont réglées comme retardées sont retardées de la durée définie dans les options de configuration C00 à C09.

4. Mise hors service relais « Dérangement »

Le relais de défaut peut être désactivé en sélectionnant l'option de configuration C23. Voir la section 16.

5. Mise hors service des sous-système extincteur

Le relais du 2ème niveau, la sortie d'alarme du 2ème niveau et la sortie de déclenchement de l'extinction peuvent être désactivés ensemble en sélectionnant "dE" dans les options du niveau d'accès 2. Voir la section 16.

6. Mise hors service contact 1^{er} niveau

Le contact du premier niveau peut être désactivé en sélectionnant l'option de configuration "dP". Voir la section 16.

7. Mise hors service contact 2^{ème} niveau

Le contact du second niveau peut être désactivé en sélectionnant l'option de configuration "dA". Voir la section 16.

8. Mise hors service commande manuelle

La fonction de déverrouillage manuel peut être désactivée en sélectionnant l'option de configuration "dT". Voir la section 16.

9. Mise hors service ventilateur d'extraction

La sortie du ventilateur d'extraction peut être désactivée en sélectionnant l'option de configuration "dc". Voir la section 16.

16 Options de configuration du niveau d'accès 2

Tournez l'interrupteur à clé de validation pour accéder au niveau d'accès 2.

FONCTIONNEMENT

Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que la fonction désirée, telle que décrite ci-dessous, apparaisse sur l'affichage des 7 segments.

Pour les tests de zone ou les désactivations, appuyez sur la touche Select pour faire défiler jusqu'au numéro de zone désiré, puis appuyez sur la touche Entrée. Le point "select" en bas de l'écran clignote pour indiquer qu'un test ou une désactivation est actif.

Pour désactiver la sonnerie et d'autres fonctions, appuyez sur le bouton Select jusqu'à ce que la fonction désirée soit affichée, puis appuyez sur le bouton Enter pour activer cette fonction. Le point "select" clignote pour confirmer le réglage comme ci-dessus.

[t1 - 3]	Test Zone 1 – 3
[d1 - 3]	Désactiver Zone 1 – 3
[db]	Désactiver sonneries 1 ^{er} niveau
[dP]	Désactiver relais préactivé (1 ^{er} niveau)
[dA]	Désactiver relais activé (2 nd niveau)
[dc]	Désactiver sortie du ventilateur d'extraction
[dt]	Désactiver entrées déverrouillage manuel
[dE]	Désactiver sous-système extincteur
[Ad]	Activer retards de sonneries
[Ac}	Activer sortie extraction

16.1 [t1 - 3] Test zones détection

La sélection de [t1], [t2] ou [t3] met les zones 1, 2 ou 3 respectivement en mode test. Les zones qui sont en mode test doivent se réinitialiser automatiquement 3 secondes après leur fonctionnement. Les voyants Mode de test activé et Défaut zonal/désactivation du test doivent s'allumer pendant que n'importe quelle zone est en mode de test.

16.2 [d1 – 3] Mise hors service zone

La sélection de [d1], [d2] ou [d3] désactive les zones 1, 2 ou 3 respectivement. Les zones désactivées ne doivent pas signaler les conditions d'incendie ou de défaillance. Les indicateurs de désactivation générale et de défaut/désactivation d'essai de zone doivent s'allumer lorsque n'importe quelle zone est désactivée.

16.3 [db] Mise hors service sirènes 1er niveau

La sélection de [db] désactive les sorties de sonnerie du premier niveau. Les voyants désactivation générale et défaut/désactivation sonnerie s'allument lorsque les sonneries du premier niveau sont désactivées.

16.4 [dP] Mise hors service relais 1er niveau (pre-activé)

La sélection de [dP] désactive la sortie relais désactivée (1er étage). Les voyants Contact 1er niveau désactivé et Désactivation générale s'allument lorsque le relais préactivé est désactivé.

16.5 [dA] Mise hors service relais activé (2nd niveau)

La sélection de [dA] désactive la sortie relais activée (2ème niveau) Les voyants Contact 2ème niveau désactivé et Désactivation générale s'allument lorsque le relais activé est désactivé.

16.6 [dc] Mise hors service sortie du ventilateur d'extraction

La sélection de [dc] désactive la sortie du ventilateur d'extraction. Les voyants Ventilateur d'extraction désactivé et Désactivation générale doivent s'allumer lorsque la sortie du ventilateur d'extraction est désactivée.

16.7 [dt] Mise hors service déclencheur manuelle

La sélection de [dt] désactive l'entrée de déverrouillage manuel. Les voyants désactivation déverrouillage manuel et désactivation générale s'allument lorsque l'entrée Manual Release est désactivée.

16.8 [dE] Mise hors service r déclenchement extinction

Si le déclenchement de l'extinction est désactivé, la minuterie de pré-libération n'est jamais démarrée et la sortie de l'extinction n'est jamais activée.

Remarque : Les défauts de sortie de l'extincteur sont ignorés tant que le déclenchement de l'extincteur est désactivé.

16.9 16.9 [Ad] Activer les temporisations des zones de détections

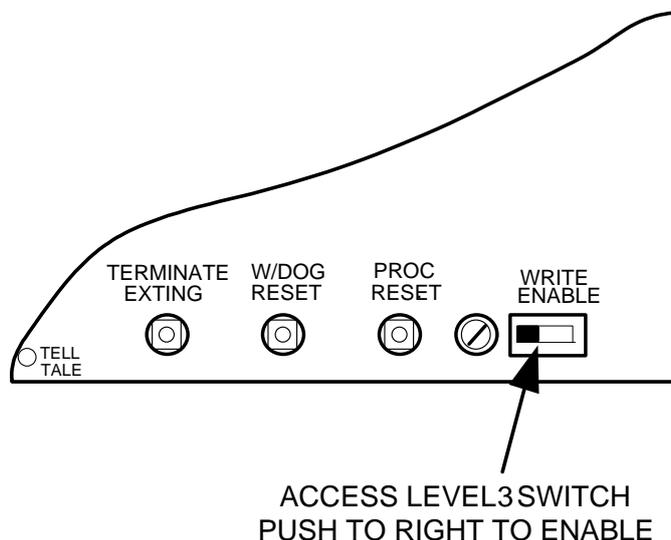
La sélection de [Ad] doit activer les retards configurés par les options C00 à C09 du niveau d'accès 3.

16.10 16.10 [Ac] Activer la sortie du ventilateur d'extraction

En appuyant sur la touche Entrée avec Ac sélectionné, vous activez et désactivez l'extraction.

17 Options de configuration du niveau d'accès 3

Le panneau de commande SOLAIR dispose de nombreuses possibilités de configuration qui peuvent être réglées au moment de la mise en service en fonction des exigences de l'installation. Ces options sont normalement réglées une seule fois et devront rarement être modifiées. Les options de configuration ne sont disponibles qu'au niveau d'accès 3. Pour accéder au niveau d'accès 3, glisser PRECAUTIONNEUSEMENT le commutateur Write Enable (situé derrière l'ouverture dans la plaque du panneau) dans la bonne position, à l'aide d'un petit tournevis ou similaire.



Les options de configuration sont simples à saisir à l'aide des codes du tableau 8 ci-dessous. Lorsque le panneau de contrôle est au niveau d'accès 3, le sous-texte des boutons Mode et Sélection est utilisé pour entrer un nombre en utilisant des centaines, des dizaines et des unités. Lorsque le numéro de code requis est affiché, appuyez sur la touche ENTER pour faire clignoter le point sur l'affichage à sept segments des unités. Ceci indique qu'une option de configuration a été définie. Pour savoir quelles options de configuration ont été réglées précédemment, il suffit de faire défiler les chiffres de 1 à 99, de A1 à A8 et ceux avec un point clignotant indiquent quelles options ont été réglées.

ZONE ONE I.S. BARRIER OPTION SET ZONE ONE I.S. BARRIER OPTION NOT SET

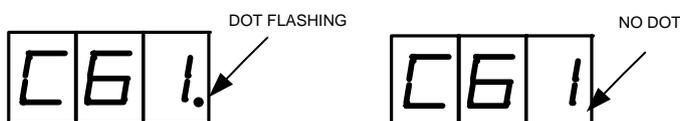


Figure 17 – Affichage montrant les options réglées et non réglées.

Table 5 – Codes de configuration

NOTE: Le réglage des options marquées d'un astérisque n'est pas conforme à la norme EN54-2.

CODE	FONCTION	COMMENTAIRES
UXX	NOMBRE DE MISES À JOUR DE CONFIGURATION	Numéro incrémenté à chaque changement de configuration du niveau d'accès 3. Le compteur se remet à 00 lorsque 99 est atteint.
C00	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 30 SEC	Introduit un délai de temporisation avant que les sondeurs ne fonctionnent. Remarque : Une seule temporisation peut être
C01	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 1 MIN	
C02	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 2 MIN	
C03	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 3 MIN	

C04	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 4 MIN	sélectionnée.
C05	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 5 MIN	Les délais ne seront activés qu'en sélectionnant l'option "Annonce" dans le menu Access Level 2 (User).
C06	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 6 MIN	
C07	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 7 MIN	
C08	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 8 MIN	
C09	TPS DE RETARD AVERTISSEUR SONORE = 9 MIN	
C11	LES DÉTECTEURS Z1 ET Z2 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	Options de sélection de la détection des coïncidences. Une seule option peut être sélectionnée.
C12	LES DÉTECTEURS Z2 & Z3 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
C13	LES DÉTECTEURS Z1 & Z3 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
C14	LES DÉTECTEURS Z1 & Z2 OU Z2 & Z3 OU Z1 & Z3 OU DECLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
*C15	LES DÉTECTEURS Z1 & Z2 & Z3 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE.	
C16	LES DÉTECTEURS Z1 OU Z2 OU Z3 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE.	
C17	LES DÉTECTEURS Z1 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
C18	LES DÉTECTEURS Z2 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
C19	LES DÉTECTEURS Z3 DÉCLENCHENT LIBERATION AUTOMATIQUE	
C21*	DÉSACTIVER L'AVERTISSEUR D'INCENDIE	
C22*	DÉSACTIVER LA SORTIE INCENDIE	Relais d'incendie.
C23	DÉSACTIVER LA SORTIE DE DÉFAUT	Relais de défaut.
C24	DÉSACTIVER LA SURVEILLANCE DES DÉFAUTS À LA TERRE	
C25	SORTIE IMPULSIONNELLE R0V	
C26	ENLEVER AUX 24V LORS DE LA RÉINITIALISATION DU SYSTÈME	Pour permettre la réinitialisation des systèmes à l'aide des panneaux Alimentation auxiliaire.
C27	INDIQUENT QUE L'EXTING EST RELÂCHÉ LORSQUE LA SORTIE EXTING EST ACTIVE	Plutôt qu'à la réception du signal du commutateur de débit.
C28	PAS DE DÉLAI D'ACTIVATION EN CAS DE DÉVERROUILLAGE MANUEL	Le délai reste actif en cas de détection automatique.
C29	LA SORTIE D'EXTINCTION PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉE PENDANT UNE PHASE IMMINENTE	Permet de réinitialiser la sortie d'extinction avant l'expiration du compte à rebours pour les essais et la mise en service.
C2A	LE RELAIS D'INCENDIE LOCAL FONCTIONNE DÈS QUE LE SIGNAL EST RELÂCHÉ	Le relais d'incendie local ne fonctionne que lorsque l'agent d'extinction est libéré plutôt qu'en cas d'incendie.
C2b*	EXTINCTION DE LA SORTIE SUR LA REMISE À ZÉRO DE LA CAISSE	La sortie d'extinction reste active après le relâchement jusqu'à ce que le panneau soit réinitialisé. (à partir de la version 1.2 du logiciel uniquement)
C2C	PRESSOSTAT BASSE PRESSION NORMALEMENT FERMÉ	L'entrée du pressostat basse pression recherche normalement la fermeture du contact ouvert lors de l'activation, permet d'utiliser le pressostat normalement fermé. (à partir de la version 1.2 du logiciel uniquement)
C2d	RETARDER DE 30 MINUTES L'INDICATION DE LA FALSIFICATION DU RÉSEAU D'ALIMENTATION	Annulé si la batterie indique un défaut faible
C31	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 1	Les sorties de l'avertisseur sonore sont retardées en fonction du temps réglé en option. 0-9 lorsque la ou les zones sélectionnées sont déclenchées par le détecteur uniquement. Note : N'importe quelle combinaison peut être sélectionnée.
C32	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 2	
C33	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 3	
C41	ALARME DE LA ZONE 1 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	Les sorties de l'avertisseur sonore sont retardées en fonction du temps réglé en option. 0-9 lorsque la ou les zones sélectionnées sont déclenchées par un point d'appel seulement. Note : N'importe quelle combinaison peut être sélectionnée.
C42	ALARME DE LA ZONE 2 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	
C43	ALARME DE LA ZONE 3 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	
C61	LA ZONE 1 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	Sélectionner uniquement lorsque les détecteurs sont connectés via des barrières I.S. compatibles. Note : N'importe quelle combinaison peut être sélectionnée.
C62	LA ZONE 2 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	
C63	LA ZONE 3 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	
C71*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 1 INDIQUE UNE ALARME	Modifie le seuil de déclenchement de la zone pour que le panneau de commande puisse être utilisé sur les anciens systèmes qui n'avaient pas de surveillance de court-circuit. Note : N'importe quelle combinaison peut
C72*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 2 INDIQUE UNE ALARME	

C73*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 3 INDIQUE UNE ALARME	être sélectionnée.
C81*	ZONE 1 NON VERROUILLABLE	Rend la zone auto-réinitialisée afin qu'elle puisse être utilisée pour recevoir des signaux d'autres systèmes et se réinitialise lorsque l'entrée est retirée. Note : N'importe quelle combinaison peut être sélectionnée.
C82*	ZONE 2 NON VERROUILLABLE	
C83*	ZONE 3 NON VERROUILLABLE	
CA1	Z1 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	Temporisation d'entrée. Note : N'importe quelle combinaison peut être sélectionnée.
CA2	Z2 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	
CA3	Z3 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	
E00	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ IMMÉDIATEMENT APRÈS LE FONCTIONNEMENT DE LA SORTIE DE DÉCHARGE	Pour permettre d'interdire la réinitialisation du panneau avant que la décharge de l'extincteur ne soit complètement terminée, procédez comme suit.
E01 TO E29	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ 1 MINUTE À 29 MINUTES APRÈS QUE LA SORTIE DE DÉCHARGE A FONCTIONNÉ	
E30	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ 30 MINUTES APRÈS QUE LA SORTIE DE DÉCHARGE A FONCTIONNÉ	
-00	PAS DE DÉLAI D'EXTINCTION	Temporisation entre l'activation et le fonctionnement de la sortie de libération de l'extincteur. On accède à ce menu à l'aide de la touche de test de la lampe (+100). L'heure est réglée à l'aide de la touche Mode pour les 10 secondes et de la touche Select pour les 5 secondes. Une fois l'heure sélectionnée, le bouton Enter est utilisé pour enregistrer la valeur.
-05	DÉLAI D'EXTINCTION DE 5 SECONDES	
-10 TO -55	INCRÉMENTER LE DÉLAI D'EXTINCTION D'EXTINCTION EN CINQ ÉTAPES DE CINQ SECONDES	
-60	DÉLAI D'EXTINCTION DE 60 SECONDES	
060	DURÉE D'EXTINCTION EN SECONDES	Temps d'activation de la sortie de libération de l'extinction. Remarque : Le panneau ne peut pas être réinitialisé avant l'expiration de ce délai, sauf en actionnant l'interrupteur d'extinction d'incendie situé sous le capot avant. On accède à ce menu à l'aide de la touche de test de la lampe (+100). L'heure est réglée à l'aide de la touche Mode pour les 10 secondes et de la touche Select pour les 5 secondes. Une fois l'heure sélectionnée, le bouton Enter est utilisé pour enregistrer la valeur. Traduit avec www.DeepL.com/Translator (version gratuite)
060 TO 295	INCRÉMENTER LA DURÉE DE L'EXTINCTION EN CINQ ÉTAPES DE CINQ SECONDES	
300	DURÉE D'EXTINCTION EN SECONDES	

NOTE: Le réglage de l'option C15 et de celles marquées d'un astérisque n'est pas conforme à la norme EN12094-1.

Une fois que les options de configuration requises ont été réglées, l'interrupteur de niveau d'accès 3 doit être remis en position normale. Le voyant Défaut général reste allumé si l'interrupteur du niveau d'accès 3 n'est pas éteint.

18 Contrôles Internes

18.1 Réinitialisation du Watchdog

Si, pour une raison quelconque, le microprocesseur du panneau de commande ne fonctionne pas correctement, il tente de redémarrer automatiquement. Ce processus est appelé "Watchdog" et le panneau de contrôle doit enregistrer et indiquer ces événements.

Si un événement de « Watchdog » se produit, le panneau de contrôle affichera les DEL FAULT et Défaut système sur le panneau avant, la led de défaut CPU à l'intérieur du panneau et le buzzer retentira. Ce défaut ne peut être éliminé qu'en appuyant sur le bouton WATCHDOG RESET sur le circuit imprimé à l'intérieur du panneau de commande. Il s'agit d'une défaillance grave et l'avertisseur sonore du panneau de commande continue de retentir jusqu'à ce que l'activation du chien de garde soit réinitialisée.

18.2 Réinitialisation du Processeur

Une fois démarré, le microprocesseur contrôlant le panneau doit continuer à faire fonctionner le panneau en continu sans interruption. Si le microprocesseur ne fonctionne pas correctement, il peut être réinitialisé en appuyant sur le bouton PROCESSOR RESET sur la carte à l'intérieur du panneau de commande.

Cela ne devrait normalement pas être nécessaire, mais devrait être fait d'office si le système se comporte anormalement. Le système devrait reprendre son fonctionnement normal quelques secondes après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation du processeur.

18.3 Mettre fin à l'extinction

Une fois que la sortie de libération a été activée, elle ne peut être arrêtée à l'aide du bouton de réinitialisation qu'après l'expiration de la temporisation de durée d'extinction. A des fins de test, un bouton de terminaison d'extinction est fourni au niveau d'accès 3 qui met fin à une inondation d'extinction déjà en cours et permet au système d'être réinitialisé à la normale.

18.4 Mise en service

Pour modifier la configuration comme indiqué dans le tableau 5, les modifications doivent être enregistrées dans la mémoire du panneau de contrôle. Pour permettre l'écriture dans la mémoire, il est nécessaire d'actionner le commutateur à glissière Write Enable.

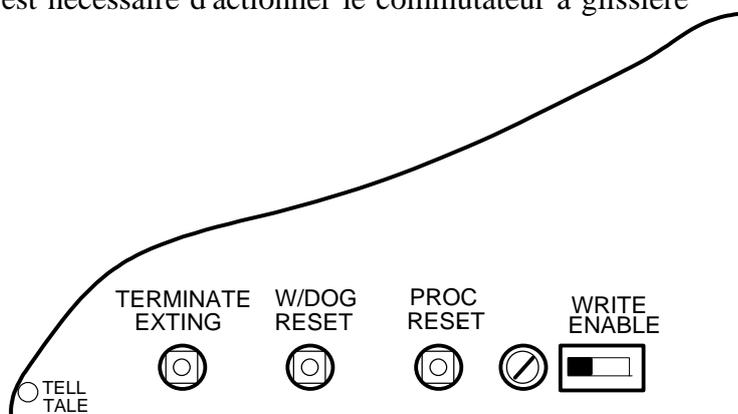


Figure 18 – Terminer les commutateurs Extincteur, Réinitialisation du chien de garde, Réinitialisation du processeur et Validation de l'écriture

18.5 Indications internes - dépannage

Pour aider à identifier les conditions d'erreur qui ne sont pas détaillées à l'avant du panneau de commande, un certain nombre d'indicateurs internes sont visibles lorsque le capot avant est retiré, comme suit:

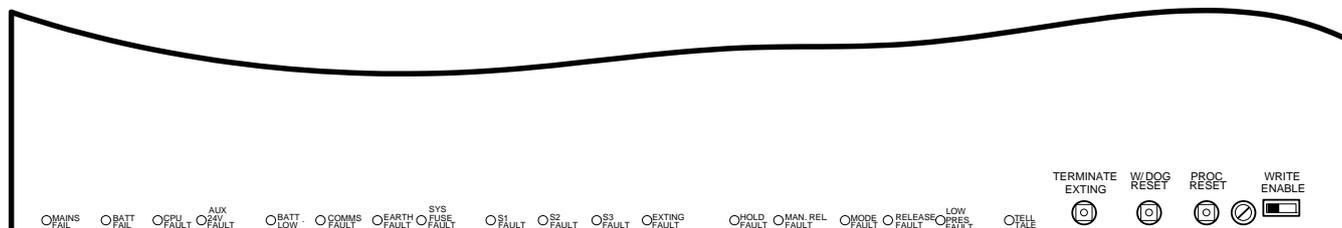


Figure 19. Défaut interne LED

18.6 Panne de courant

Indique que l'alimentation 230V AC n'est pas présente et que le système fonctionne avec des batteries de secours.

S'il n'y a pas de coupure de courant, vérifier le fusible secteur des panneaux.

18.7 Panne Batterie

Indique que la batterie de secours est débranchée ou que le circuit de charge du panneau de commande est défectueux. Vérifiez que les deux batteries sont connectées et reliées entre elles. Batterie de test. Débranchez la batterie et assurez-vous que 28 volts peuvent être mesurés sur les fils du chargeur de batterie.

18.8 Panne CPU

Indique que le processeur central n'a pas réussi à exécuter correctement le code et qu'il a été redémarré par le Watchdog du système. Le commutateur de réinitialisation du Watchdog doit être enfoncé pour effacer la condition de défaut de l'unité centrale.

Appuyez sur reset du Watchdog. Si le système ne revient pas à la normale, le panneau est probablement endommagé et le circuit imprimé doit être remplacé. (Voir la section 21 sur l'entretien).

18.9 Panne Aux 24V

Les bornes Aux 24V et R0V fournissent une alimentation de 500 milliampères, 24V DC pour les équipements auxiliaires d'alarme incendie. Cette LED indique que le fusible protégeant la sortie R0V a fonctionné et que la valeur nominale de cette sortie a été dépassée. Le fusible est de type à réarmement automatique et l'alimentation reprend lorsque la condition de défaut est supprimée.

18.10 Batterie faible

S'allume lorsque le système fonctionne avec des piles et que la tension des piles est comprise entre 21,5 V et 20,5 V (tension minimale des piles).

18.11 Erreur Communication

Indique que la communication a été perdue avec un panneau répéteur ou un panneau auxiliaire. Vérifier la présence d'un défaut de communication sur tous les répéteurs et cartes auxiliaires pour identifier la source du problème.

La LED de défaut de communication sera accompagnée par la LED de défaut de zone d'inondation en face avant pour indiquer un état de défaut commun dans la section extincteur du panneau de commande.

18.12 Défaut Terre

Indique qu'une partie du câblage du système est reliée à la terre. Retirez tous les câbles du système et rebranchez les câbles un à la fois jusqu'à ce que le défaut à la terre revienne. Ceci indiquera sur quel câble le défaut à la terre est présent.

18.13 Fusible système défectueux

Indique que la puissance totale de l'alimentation a été dépassée et que le fusible du système a été mis en service. Retirez et examinez toutes les charges et rebranchez-les une à la fois jusqu'à ce que les circuits surdimensionnés se déclenchent par fusible pour identifier les circuits défectueux.

18.14 Défaut S1, S2 et S3

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur les sorties du sondeur. Retirer le câblage et remonter les résistances de fin de ligne. Vérifier le câblage du circuit du sondeur.

La DEL S3 sera accompagnée de la led de défaut de zone d'inondation sur le panneau avant pour indiquer un défaut commun dans la section extincteur du panneau de commande.

18.15 Défaut d'extinction

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur la sortie d'extinction. Retirer le câblage et remonter les résistances de fin de ligne. Vérifier le câblage du circuit d'extinction.

La led de défaut d'extinction sera accompagnée de la led de défaut de zone d'inondation en face avant pour indiquer un état de défaut commun dans la section extincteur du panneau de commande.

18.16 Défaut Arrêt urgence

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur l'entrée du commutateur d'arrêt d'urgence (DM Bleu). Retirer le câblage et remonter l'extrémité de la ligne. Vérifier le câblage du circuit de maintien.

La led de défaut de l'arrêt d'urgence sera accompagnée de la led de défaut système extinction en face avant pour indiquer un état de défaut commun dans la section extincteur du panneau de commande.

18.17 Défaut commande manuelle

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur l'entrée du commutateur de la commande manuelle. Retirer le câblage et remonter l'extrémité de la ligne. Vérifier le câblage du circuit de déclenchement manuel.

La led de défaut de déclenchement manuel sera accompagnée par la led de défaut du système d'extinction en face avant pour indiquer une condition de défaut commune dans la section extincteur du panneau de contrôle.

18.18 Défaut Mode Auto ou manuel seul

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur l'entrée du commutateur de mode. Retirer le câblage et remonter l'extrémité de la ligne. Vérifier le câblage du circuit en mode de fonctionnement. La led de défaut de mode sera accompagnée de la led de défaut de zone d'extinction en face avant pour indiquer un état de défaut commun dans la section extincteur du panneau de commande.

18.19 Défaut de pression basse

Indique un court-circuit ou un circuit ouvert sur l'entrée « pression basse » relâché. Retirer le câblage et remonter l'extrémité de la ligne. Vérifier le câblage du circuit du pressostat desserré. La led de défaut relâché sera accompagnée par la led de défaut de zone d'extinction en face avant pour indiquer un état de défaut commun dans la section extincteur du panneau de contrôle.

18.20 Tell tale

Indique que vous avez appuyé sur le bouton de déclencheur manuel monté sur le panneau ou sur le déclencheur manuel à distance.

Ne peut être réinitialisé qu'en appuyant sur la touche de réinitialisation du processeur et sur la touche de réinitialisation du W/DOG ou en mettant le panneau de commande hors tension.

19 . Alimentation électrique

Le panneau de commande nécessite une alimentation secteur 230V (+10%/-15%), 50/60Hz, qui se branche sur le bornier à fusibles marqué "230V".

Le bornier à fusibles contient un fusible F1.6A L250V de 20mm, qui ne doit être remplacé que par un fusible de même type.

La tension de sortie de l'alimentation est de 28V DC +/- 2V et le courant nominal total incluant un maximum de 0,7A pour la charge de la batterie est de 3A. Le fusible F12 monté sur le circuit imprimé est un fusible électronique à réarmement automatique de 4 ampères.

Le câble d'alimentation d'arrivée doit être placé à une distance d'au moins 50 mm des autres câbles de basse tension.

Le câblage du réseau doit comprendre un conducteur de mise à la terre qui est solidement relié à la terre du bâtiment et qui pénètre dans l'enceinte aussi près que possible du bornier de raccordement au réseau. Les fils du réseau doivent être très courts à l'intérieur de l'enceinte et fixés ensemble près du bornier du réseau à l'aide d'un serre-câble.

Le panneau de commande peut accepter des batteries scellées au plomb-acide rechargeables d'une capacité maximale de 7Ah.

Le courant maximum consommé par les batteries lorsque la source d'alimentation principale est déconnectée est de 3 ampères.

Les câbles de batterie sont fournis câblés sur le circuit imprimé avec un lien pour connecter les deux batteries dans le pack d'accessoires.

Il est très important que la polarité des piles soit respectée lors de la connexion. Des piles mal raccordées peuvent endommager le panneau de commande.

Attention : RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

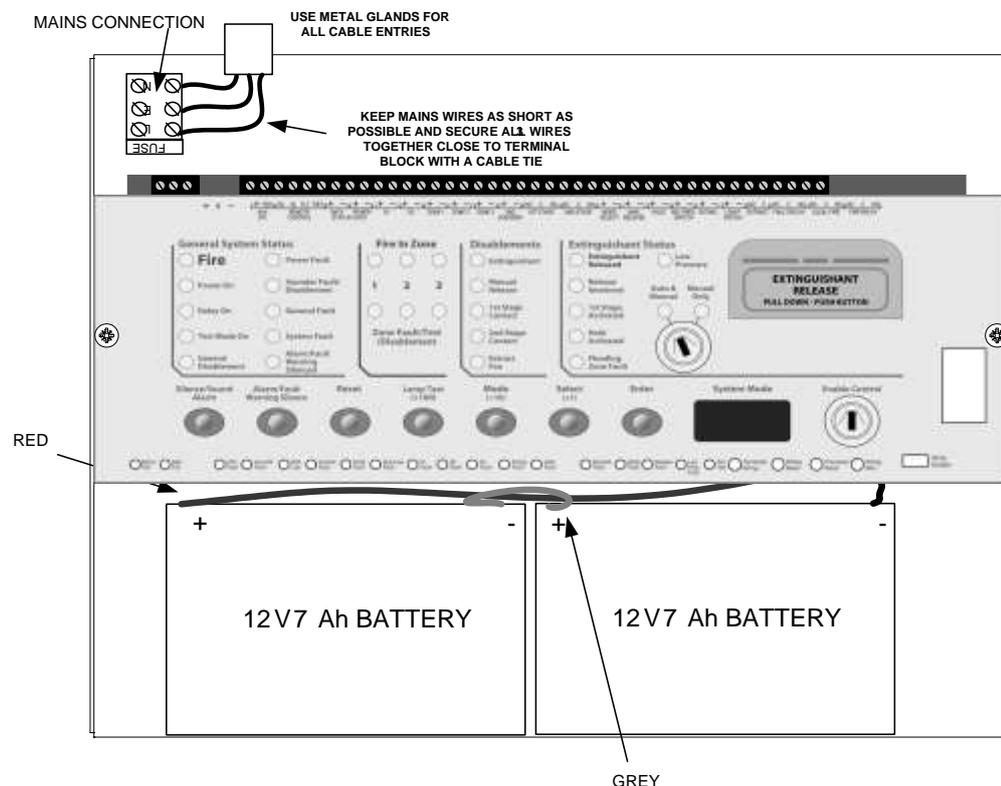


Figure 20 – Mains and battery connections

20 . Maintenance

Les panneaux de commande SOLAIR ne nécessitent pas d'entretien particulier, mais si le panneau de commande se salit, il peut être essuyé avec un chiffon à peine humide. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants pour nettoyer le panneau et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'enceinte.

Le panneau de commande contient des batteries plomb-acide scellées pour assurer une alimentation de secours en cas de panne de secteur.

Ces batteries ont une durée de vie d'environ 4 ans. Il est recommandé que ces batteries soient testées chaque année conformément aux recommandations du fabricant de batteries afin de déterminer si elles conviennent à des applications continues en mode veille.

L'essai du système d'extinction ne doit être effectué que par du personnel qualifié et doit être effectué avec des mesures d'isolation appropriées en place afin d'éviter toute décharge accidentelle de l'agent extincteur.

En cas de défaillance du panneau de commande, il est possible de remplacer l'ensemble de l'électronique et la plaque frontale.

Pour ce faire, toutes les options configurées doivent être notées, puis l'alimentation secteur et l'alimentation par batterie doivent être supprimées avant le début des travaux.

Le câblage de terrain doit être soigneusement étiqueté et retiré des bornes. Le bornier d'alimentation peut être débranché du circuit imprimé en le tirant vers vous.

Le circuit imprimé peut maintenant être retiré du panneau en retirant les 2 vis.

Le montage du nouveau circuit imprimé s'effectue à l'inverse de la procédure de démontage de la carte.

21 . Enregistrement de la configuration

Utilisez le tableau ci-dessous pour enregistrer les codes de configuration qui ont été définis sur le panneau de contrôle pour référence ultérieure. Cochez la case pour toutes les options de configuration qui sont définies.

Il est recommandé de laisser une copie de ce tableau au panneau de commande sous la supervision de la personne responsable du système de protection incendie.

NOTE: Le réglage des options marquées d'un astérisque n'est pas conforme à la norme EN54-2.

CODE	FONCTION	TICK SET OPTIONS
C00	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 30 SECONDES	
C01	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 1 MINUTE	
C02	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 2 MINUTES	
C03	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 3 MINUTES	
C04	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 4 MINUTES	
C05	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 5 MINUTES	
C06	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 6 MINUTES	
C07	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 7 MINUTES	
C08	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 8 MINUTES	
C09	TEMPS DE RETARD DE L'AVERTISSEUR SONORE = 9 MINUTES	
C11	LES DÉTECTEURS Z1 ET Z2 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C12	LES DÉTECTEURS Z2 & Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C13	LES DÉTECTEURS Z1 & Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C14	Z1 & Z2 OU Z2 & Z3 OU Z1 & Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
*C15	LES DÉTECTEURS Z1 & Z2 & Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE.	
C16	LES DÉTECTEURS Z1 OU Z2 OU Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE.	
C17	LES DÉTECTEURS Z1 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C18	LES DÉTECTEURS Z2 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C19	LES DÉTECTEURS Z3 DÉCLENCHENT LE DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE	
C21*	DÉSACTIVER L'AVERTISSEUR D'INCENDIE	
C22*	DÉSACTIVER LA SORTIE INCENDIE	
C23	DÉSACTIVER LA SORTIE DE DÉFAUT	
C24	DÉSACTIVER LA SURVEILLANCE DES DÉFAUTS À LA TERRE	
C25	SORTIE IMPULSIONNELLE R0V	
C26	ENLEVER AUX 24V LORS DE LA RÉINITIALISATION DU SYSTÈME	
C27	INDIQUENT QUE L'EXTING EST RELÂCHÉ LORSQUE LA SORTIE EXTING EST ACTIVE	
C28	PAS DE DÉLAI D'ACTIVATION EN CAS DE DÉVERROUILLAGE MANUEL	
C29	LA SORTIE D'EXTINCTION PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉE PENDANT UNE PHASE IMMINENTE	
C2A	LE RELAIS D'INCENDIE LOCAL FONCTIONNE DÈS QUE LE SIGNAL EST RELÂCHÉ	
C2b*	EXTINCTION DE LA SORTIE SUR LA REMISE À ZÉRO DE LA CAISSE	
C2C	PRESSOSTAT BASSE PRESSION NORMALEMENT FERMÉ	

C2d	RETARDER DE 30 MINUTES L'INDICATION DE LA FALSIFICATION DU RÉSEAU D'ALIMENTATION	
C31	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 1	
C32	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 2	
C33	ALARME DU DÉTECTEUR RETARDÉE POUR LA ZONE 3	
C41	ALARME DE LA ZONE 1 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	
C42	ALARME DE LA ZONE 2 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	
C43	ALARME DE LA ZONE 3 À PARTIR DU POINT D'APPEL RETARDÉE	
C61	LA ZONE 1 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	
C62	LA ZONE 2 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	
C63	LA ZONE 3 TRAVERSE LA BARRIÈRE I.S.	
C71*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 1 INDIQUE UNE ALARME	
C72*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 2 INDIQUE UNE ALARME	
C73*	LE COURT-CIRCUIT DE LA ZONE 3 INDIQUE UNE ALARME	
C81*	ZONE 1 NON VERROUILLABLE	
C82*	ZONE 2 NON VERROUILLABLE	
C83*	ZONE 3 NON VERROUILLABLE	
CA1	Z1 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	
CA2	Z2 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	
CA3	Z3 L'ALARME DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE PRÉSENTE PENDANT 30 SECONDES	
E00	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ IMMÉDIATEMENT APRÈS LE FONCTIONNEMENT DE LA SORTIE DE DÉCHARGE	
E01 TO E29	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ 1 MINUTE À 29 MINUTES APRÈS QUE LA SORTIE DE DÉCHARGE A FONCTIONNÉ	
E30	LE PANNEAU PEUT ÊTRE RÉINITIALISÉ 30 MINUTES APRÈS QUE LA SORTIE DE DÉCHARGE A FONCTIONNÉ	
-00	PAS DE DÉLAI D'EXTINCTION	
-05	DÉLAI D'EXTINCTION DE 5 SECONDES	
-10 TO -55	INCRÉMENTER LE DÉLAI D'EXTINCTION D'EXTINCTION EN CINQ ÉTAPES DE CINQ SECONDES	
-60	DÉLAI D'EXTINCTION DE 60 SECONDES	
060	DURÉE D'EXTINCTION EN SECONDES	
060 TO 295	INCRÉMENTER LA DURÉE DE L'EXTINCTION EN CINQ ÉTAPES DE CINQ SECONDES	
300	DURÉE D'EXTINCTION EN SECONDES	

NOTE: Le réglage de l'option C15 marquée d'un astérisque n'est pas conforme à la norme EN12094-1.

22 . Marquage CE

Tous les panneaux de commande ont une étiquette apposée à l'intérieur du couvercle comme indiqué ci-dessous.

Cette étiquette ne doit en aucun cas être enlevée..

<p>Kentec Electronics Ltd. Dartford DA1 1JQ U.K.</p> <p>0086-CPR-96748</p>	  <p>0086</p>
<p>EN12094-1 Electrical automatic control and delay device. Environmental Class A. 1 Flooding Zone. High or low pressure CO2 and Halocarbon extinguishing systems.</p> <p>Provided options:</p> <ul style="list-style-type: none">- Delay of extinguishing signal.- Signal representing the flow of extinguishing agent.- Monitoring of the status of components.- Emergency hold device.- Control of flooding.- Manual only mode.- Triggering of equipment outside the system.- Activation of alarm devices with different signals. <p>Response delay activated condition maximum 3 sec. Response delay triggering of outputs maximum 1 sec. Install in accordance with Operation and Maintenance manual Man-1088. Power rating: 230V AC 1A 50Hz. Mains terminal fuse: F1.6A L250V.</p> <p>Disconnect power before servicing.</p> <p>W/O number: <input type="text"/> Date: <input type="text"/></p> <p>Model No: <input type="text"/></p> <p>Lab-1078 B2905</p>	

23 . Instructions de mise en service

- ✓ Avant de mettre le panneau sous tension, le dispositif d'extinction (solénoïde ou actionneur d'allumage) doit être physiquement isolé du système en débranchant les deux fils qui le composent. Ceci empêchera tout dégagement accidentel d'agent extincteur.
- ✓ Lorsque l'appareil est sous tension, si toutes les connexions sont correctes, seuls les voyants vert Marche et Automatique et Manuel ou Manuel seulement doivent être allumés. Si un voyant de défaut s'allume, le câblage de l'entrée ou de la sortie appropriée doit être vérifié et tous les défauts éliminés avant de continuer.
- ✓ Une fois que le panneau est sans défaut, il peut être configuré avec les options désirées comme décrit dans la section 17.
- ✓ Une fois que le panneau a été configuré, le système doit être testé à fond pour s'assurer que le panneau de contrôle répond comme prévu et requis.
- ✓ Après des essais satisfaisants, tout raccordement final doit être effectué (par exemple à l'actionneur de déclenchement de l'extincteur).
- ✓ Un enregistrement des options de configuration qui ont été définies doit être enregistré dans le tableau de la section 22 et ce manuel doit faire partie de la documentation recommandée par BS5839:Part 1:2002 section 40.2 b).